

HR-PKT138AI

Päältä täytettävä pyykinpesukone



ROSENLEW

Ohjekirja Käyttö ja huolto

Lue ohjeet huolellisesti ennen kuin käsittelet, asennat ja käytät kodinkonettasi, jotta et vahingoita itseäsi tai pesukonettasi

www.rosenlew.fi

Kiitos, että valitsit tämän suomalaisen perheyriksen tuotteen.

Tämä ohjekirja sisältää käyttö-, huolto- ja takuuohjeet.

Ennen kuin käytät konetta ensimmäistä kertaa, lue huolellisesti läpi tämä ohjekirja ja sen lopussa olevat takuuehdot. Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä pesukoneen turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyviä ohjeita, joita noudattamalla vältät mahdolliset loukkaantumiset tai laitteen vaurioitumisen.

Pidä laitteen ostokuitti tallessa, sillä takuun voimassaolo saattaa edellyttää ostokuittia, josta käy ilmi laitteen ostopäivämäärä ja -paikka sekä laitteen tyyppi ja malli.

SISÄLLYSLUETTELO

TURVALLISUUSOHJEET	5
ASENNUSPAIKKA JA YMPÄRISTÖ	6
ASENNUS	7
SÄHKÖLIITÄNTÄ	7
VESILIITÄNNÄT	8
KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO	9
UUDELLEEN KULJETUS	11
KÄYTTÖTARKOITUS	11
TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN	12
PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN	12
TUOTTEEN KUVAUS	13
ASENNUS	14
PURKAMINEN PAKKAUKSESTA	14
KULJETUSPULTTIEN POISTAMINEN	15
TASAPAINOTTAMINEN	15
TULOLETKUN LIITTÄMINEN	16
POISTOLETKUN LIITTÄMINEN	17
VAIMENNUSLIUSKOJEN ASENNUS	18
PESUOHJEET	18
PESUAINEEEN ANNOSTELIJA	19
PESUAINESUOSITUS	20
OHJAUSPANEELI	21
OHJELMAT	23
LISÄTOIMINNOT	26
PUHDISTUS JA HUOLTO	29

VIANMÄÄRITYS	32
ASIAKASPALVELU	33
LAITTEEN KULJETUS.....	33
TEKNISET TIEDOT.....	34

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue kaikki ohjeet ja selitykset ennen käyttöä. Noudata ohjeita huolellisesti.
- Pidä käyttöohjeet tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos laite myydään tai luovutetaan eteenpäin, varmista, että uusi omistaja saa aina nämä käyttöohjeet.
- Lue seuraavat turvallisuusohjeet huolellisesti ja noudata niitä tarkasti minimoidaksesi tulipalon, räjähdyksen tai sähköiskun vaaran sekä estääksesi omaisuusvahingot, henkilövahingot tai ihmishenkien menetykset. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuun raukeamiseen.

VAROITUS – Sähköiskun vaara!

- Jos virtajohto vioittuu tai havaitset siinä kulumaa tai muita poikkeavuuksia, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoedustajaan (takuuajana) tai kodinkonehuoltoon virtajohdon vaihtamiseksi.

VAROITUS – Sähköiskun vaara!

- Jos kone on vaurioitunut, sitä ei saa käyttää, ellei valmistaja, valtuutettu huoltoedustaja tai muu vastaavan pätevyyden omaava taho korjaa sitä.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole tarvittavaa tietoa laitteen turvallista käyttöä varten, kunhan heitä valvotaan käytön aikana ja heille on ohjeistettu käyttöä koskevat turvallisuusmääräykset.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa. Alle 3-vuotiaita lapsia on valvottava aina laitteen ollessa toiminnassa.
- Eläimet ja lapset voivat kiivetä koneeseen. Tarkista kone

ennen jokaista käyttöä.

- Älä kiipeä tai istu laitteen päällä.

ASENNUSPAIKKA JA YMPÄRISTÖ

- Kaikki pesuaineet ja lisäaineet tulee säilyttää turvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Älä asenna konetta mattolattialle. Koneen aukkojen tukkeutuminen matolla voi vahingoittaa konetta.
- Pidä laite poissa lämmönlähteistä ja suorasta auringonpaisteesta, jotta muovi- ja kumiosat eivät haperru.
- Älä käytä laitetta kosteissa ympäristöissä tai tiloissa, joissa on räjähtäviä tai syövyttäviä kaasuja. Jos vesivuotoja tai vesiroiskeita osuu laitteeseen, anna laitteen kuivua vapaassa tilassa.
- Laitetta ei saa asentaa lukittavan oven tai liukuoven taakse eikä sellaisen oven taakse, jonka sarana on pesukoneen vastakkaisella puolella. Laitteen pitää olla helposti saavutettavissa, ja sähkönsyöttö laitteeseen tulee pystyä tarvittaessa katkaisemaan.
- Älä käytä tai säilytä laitetta tiloissa, joiden lämpötila on alle 5°C. Tämä voi vahingoittaa laitetta. Jos koneen säilyttäminen tällaisessa tilassa on välttämätöntä, tyhjennä vesi kokonaan laitteesta jokaisen käytön jälkeen (ks. "Huolto - Tyhjennospumpun suodattimen puhdistus"), jotta laitteen putkistoon ei jää vettä, joka voi jäätyessään vaurioittaa laitetta.
- Älä koskaan käytä syttyviä suihkeita tai aineita laitteen välittömässä läheisyydessä.

ASENNUS

- Poista kaikki pakkausmateriaalit koneen ympäriltä ja sisältä, sekä kuljetuspultit (4kpl) pesukoneen takaa ennen laitteen käyttöä. Jos pultteja ei irroteta, ne voivat aiheuttaa voimakasta tärinää, melua ja laitteen toimintahäiriön sekä johtaa laitteen vahingoittumiseen ja takuun raukeamiseen.
- Tämä laite on varustettu yhdellä tuloventtiilillä, ja se voidaan liittää vain kylmän veden syöttöön.
- Laite on asennettava siten, että pistotulppaan on esteetön pääsy.
- Ennen kuin peset koneessa pyykkiä ensimmäisen kerran, konetta tulee käyttää kerran tyhjänä.
- Älä aseta laitteen päälle raskaita esineitä tai kalusteita, kuten vesisäiliöitä tai lämmityslaitteita.
- Laitteen mukana toimitettuja uusia letkusarjoja tulee käyttää asennuksessa. Vanhoja letkusarjoja ei saa käyttää uudelleen.
- Vedenpaineen tulee olla 0,05 - 0,8 MPa.

SÄHKÖLIITÄNTÄ

- Varmista, että virtajohto ei jää puristuksiin esimerkiksi koneen alle, sillä se saattaa vaurioitua.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan, joka on suojattu tässä käyttöohjeessa esitetyn "Tekniset tiedot" - taulukon arvojen mukaisella sulakkeella. Maadoitus-asennuksen saa suorittaa ainoastaan pätevä sähköasentaja. Varmista, että kone on asennettu

paikallisten määräysten mukaisesti.

- Vesi- ja sähköliitännät saa suorittaa vain pätevä teknikko valmistajan ohjeiden ja paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti.
- Laitteen vikatilanteen aiheuttaman mahdollisen kosteusvahingon välttämiseksi laite tulee aina asentaa sellaiseen tilaan, jossa on asianmukainen vesieristys ja viemärointi, ja laitetta tulee valvoa sen käytön aikana. Kun laitetta ei käytetä, veden- ja sähkönsyöttö laitteeseen tulee katkaista.

Varoitus!

- Muuntimia, haaroituspistorasioita tai jatkojohtoja ei tule käyttää laitteen kanssa.
- Laitteessa ei saa olla ulkoista kytkinlaitetta, kuten ajastinta, tai se ei saa olla kytkettynä virtapiiriin, joka kytketään säännöllisesti päälle ja pois.
- Älä vedä pistoketta irti pistorasiasta, jos lähellä on syttyvää kaasua.
- Älä koskaan irrota virtajohtoa märin käsin.
- Vedä aina pistokkeesta, älä johdosta.
- Irrota laite aina pistorasiasta, jos sitä ei käytetä.

VESILIITÄNNÄT

- Tarkista veden tuloputkien, vesihanan ja poistoletkun liitännät mahdollisten vedenpaineen muutoksista johtuvien ongelmien varalta. Jos liitokset löystyvät tai vuotavat, sulje vesihana ja kutsu valtuutettu

korjaaja/huoltohenkilö. Älä käytä laitetta ennen kuin pätevä henkilö on asentanut putket ja letkut oikein.

- Luukku tai laitteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi käytön aikana. Pidä lapset ja lemmikkieläimet kaukana laitteesta sen ollessa käynnissä.
- Veden tulo- ja poistoletkujen on oltava turvallisesti ja oikein asennettuja ja ehjiä vuotojen ja vesivahinkojen välttämiseksi.
- Älä irrota tyhjennyspumpun suodatinta, kun laitteessa on vielä vettä. Muuten suuri määrä kuumaa vettä voi vuotaa ulos laitteesta ja aiheuttaa mahdollisesti palovammoja ja muita vahinkoja.

KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO

- Älä koskaan käytä syttyviä, räjähtäviä tai myrkyllisiä liuottimia, bensiiniä, alkoholia jne. pesuaineina. Valitse vain konepesuun soveltuvia pesuaineita.
- Varmista, että kaikki pestävien vaatteiden taskut ovat tyhjiä. Terävät ja jäykät esineet, kuten kolikot, rintakorut, naulat, ruuvit, kivet jne. voivat vahingoittaa laitetta.
- Poista taskuista kaikki esineet, kuten sytyttimet ja tulitikut, ennen laitteen käyttöä.
- Huuhtelee huolellisesti sellaiset vaatteet, jotka on ensin pesty käsin tai joissa voi olla jäämiä mm. konepesuun soveltumattomista tahranpoistoaineista, ennen koneeseen laittamista.
- Huuhteluaineita tai vastaavia tuotteita tulee käyttää

niiden ohjeiden mukaisesti.

- Älä koskaan yritä avata luukkua väkisin. Luukun lukitus avautuu pian pesuohjelman päätyttyä.
- Älä sulje luukkua liiallisella voimalla. Jos luukun sulkeminen tuntuu vaikealta, tarkista, että vaatteet on asetettu koneeseen asianmukaisesti eikä mitään ole luukun välissä.
- Irrota laite aina pistorasiasta ja sulje vesihana ennen puhdistusta ja/tai huoltoa sekä jokaisen käytön jälkeen.
- Älä koskaan kaada vettä laitteen päälle puhdistusta varten. **Sähköiskun vaara!**
- Vain valmistaja, sen huoltoedustaja tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö saa tehdä korjauksia vaaran välttämiseksi. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat koneen huoltamisesta tai muuttamisesta muun kuin valtuutetun huoltoedustajan toimesta ja/tai muuten kuin valmistajan antamien ohjeiden mukaan.
- Vian tai toimintahäiriön sattuessa sammuta pesukone ja sulje vesihana. Älä yritä korjata konetta itse. Ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Koneessa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan vaaran, henkilö- tai omaisuusvahingon taikka vahingoittaa laitetta.

UUDELLEEN KULJETUS

- Ennen kuljetusta:
 - Ammattitaitoisen henkilön tulee asentaa kuljetuspultit (4kpl) takaisin koneen taakse.
 - Koneeseen kerääntynyt vesi tulee tyhjentää koneesta.
 - Tämä laite on painava. Kuljetus varovasti.
 - Älä koskaan pidä kiinni mistään koneen ulkonevasta osasta nostaessasi. Koneen luukku ei voi käyttää kahvana.

KÄYTTÖTARKOITUS

- Tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Ainoastaan konepesuun soveltuville pyykeille ja kotitalouskäytössä tyypillisille pyykki- ja pesumäärille. Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Käytä vain näiden ohjeiden mukaisesti. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Tuotteen edellä mainitusta poikkeava käyttö voi johtaa laitteen vahingoittumiseen. Valmistaja tai maahantuoja eivät vastaa tällaisen käytön aiheuttamista vahingoista. Koneen käyttö muihin kuin tässä ohjeessa mainittuihin tarkoituksiin tai käsittely muulla kuin tässä ohjeessa edellytetyllä tavalla voi johtaa takuun raukeamiseen.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



Tämä symboli osoittaa, että tuote on Sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin edellyttämällä tavalla hävitettävä erillään kotitalousjätteestä.

Käyttäjän tulee toimittaa laite sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätyskeskukseen tai palauttaa se jälleenmyyjälle esimerkiksi uuden samankaltaisen laitteen ostohetkellä.

Käytöstä poistetun laitteen asianmukainen hävittäminen ja sen ympäristöystävällinen kierrätys, käsittely ja romuttaminen auttavat välttämään mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen ja edistävät tuotteen sisältämien materiaalien kierrätystä.

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

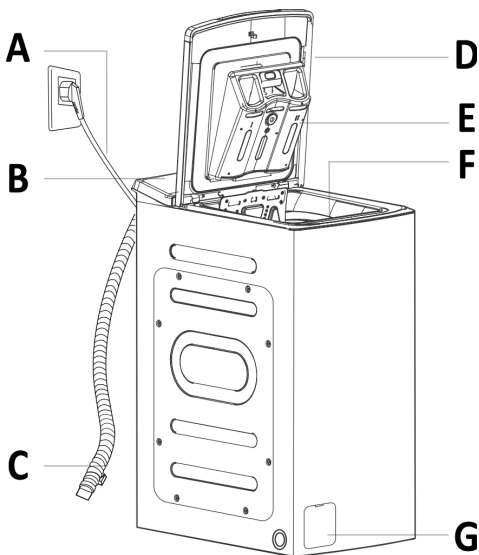
Pakkauksen tarkoituksena on suojata pesukonettasi mahdollisilta vaurioilta, joita voi syntyä kuljetuksen aikana. Pakkauksissa käytetyt materiaalit ovat uudelleen käytettäviä ja ne voidaan helposti kierrättää ja käyttää uudelleen tuotantoprosessissa. Tämä mahdollistaa jätteen vähentämisen ja toisaalta uusiutumattomien energianlähteiden järkevämmän käytön.

TUOTTEEN KUVAUS

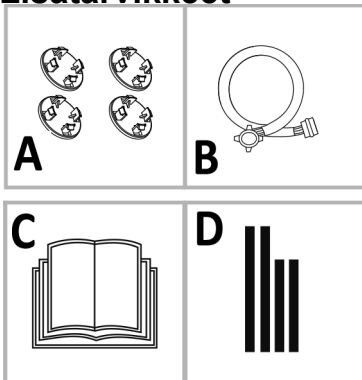
- A Virtajohto
- B Ohjauspaneeli
- C Tyhjennysletku
- D Luukku
- E Pesuainelokero
- F Rumpu
- G Tyhjennyspumpon suodatin

Huom!

Havainnekuva on viitteellinen.



Lisätarvikkeet



- A Kuljetuspulttien reikien tulpat
- B Tuloletku kylmälle vedelle
- C Käyttöohje
- D Vaimennusliuskat (valinnainen)

ASENNUS

Vakaus on tärkeää tuotteen liikkumisen estämiseksi. Varmista, että tuote ei seiso virtajohdon päällä. Ennen koneen asentamista on valittava paikka seuraavien kriteerien mukaan:

- 1 Kova, kuiva ja tasainen pinta
- 2 Vältä suoraa auringonvaloa
- 3 Riittävä ilmanvaihto, vähintään 20 mm seinistä
- 4 Huoneen lämpötilan tulee olla yli 5°C
- 5 Pidä kaukana lämmönlähteistä

PURKAMINEN PAKKAUKSESTA

Varoitus!

Pakkausmateriaalit (esim. muovit, kalvot, styroksi) voivat olla vaarallisia lapsille (tukehtumisvaara!) Pidä kaikki pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.

- 1 Poista pahvilaatikko ja styroksipakkaus.
- 2 Nosta pesukonetta ja poista pohjapakkaus. Varmista, että kaikki pakkausmateriaalina käytetty styroksi on poistettu koneen pohjasta.
- 3 Irrota teippi, joka kiinnittää virtajohdon ja tyhjennysletkun.
- 4 Ota tuloletku pois koneen rummusta.

KULJETUSPULTTIEN POISTAMINEN

- Irrota kuljetuspultit (4kpl) laitteen takapuolelta ennen laitteen käyttöä.
- Tarvitset kuljetuspultteja uudelleen, jos siirrät tuotetta, joten varmista, että säilytät ne turvallisessa paikassa.

Irrota pultit seuraavasti:

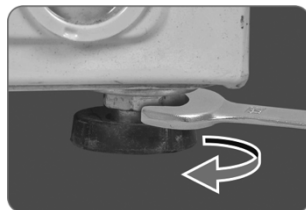
- 1 Löysää 4 pulttia kiintoavaimella.
- 2 Irrota pultit (myös kumiosat).
- 3 Sulje reiät kuljetuspulttien reikien tulpilla.
- 4 Säilytä kuljetuspultit tulevaa käyttöä varten.



TASAPAINOTTAMINEN

Koneen tulee olla vaaterissa, jotta se toimii oikein. Säädä koneen jalkoja ja käytä vatupassia varmistaaksesi, että kone on asennettu vaateriin.

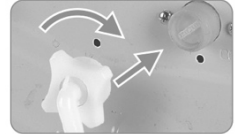
- 1 Löysää lukkomutteri.
- 2 Käännä jalkaa, kunnes se saavuttaa lattian. Varmista jalkoja säätämällä, että kone on suorassa ja vakaa.
- 3 Kierrä jalkojen lukkomutterit kiintoavaimella koneen runkoa vasten. Tällöin jalan säätövara ei pääse muuttumaan.



TULOLETKUN LIITTÄMINEN

Varoitus: Noudata alla olevia ohjeita vuotojen tai vesivahinkojen estämiseksi.

Älä taita, rutista tai muokkaa veden tuloletkua. Veden tuloletku on liitettävä kylmävesihanaan, jossa on $\frac{3}{4}$ -tuuman kierre. Käytä vain laitteen mukana toimitettua letkua (tai valmistajan alkuperäistä varaosaa) ja varmista, että letkun kumitiivisteet ovat tiiviisti paikoillaan letkun päissä.



Jos vesijärjestelmä on uusi tai sitä ei ole käytetty pitkään aikaan ennen letkun liittämistä, on tarpeen antaa veden juosta, kunnes se on kirkasta.

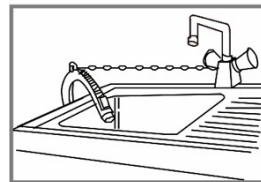
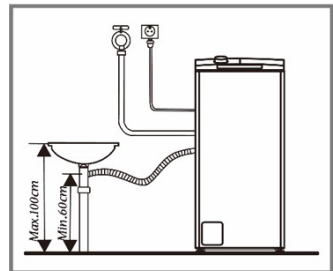
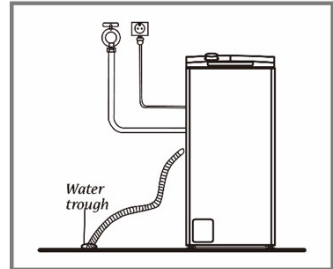
Kiristä letku manuaalisesti, älä käytä työkaluja. Tarkista, että liitännät eivät vuoda.

POISTOLETKUN LIITTÄMINEN

Älä taita tai, rutista tai vedä tyhjennysletkua. Asenna tyhjennysletku ohjeiden ja säädösten mukaan välttyäksesi vahingoilta.

Tyhjennysletkun toinen pää on kiinteästi kiinni pesukoneessa. Vapaa pääty voidaan asentaa kahdella eri tavalla:

1. Asennus seinässä olevaan kiinteään viemäriiliitäntään, joka on sijoitettu vähintään 60 cm ja enintään 90 cm korkeuteen, tai asennus pesualtaan viemäriputkessa olevaan kiinteään viemäriiliitäntään. On suositeltavaa käyttää letkunkiristintä (myydään erikseen).
2. Asennus altaan reunaan muovisella U-mutkalla (myydään erikseen). Varmista, että letku on kiinnitetty hyvin pesualtaaseen, jotta se ei pääse liikkumaan pesun aikana.



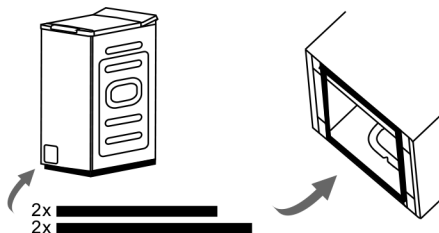
HUOM! Vedenpoistoletkuun ei tule liittää jatkokappaleita letkun pidentämiseksi.

Kun asennat poistoletkua, varmista, että liian pitkän letkun ylimääräinen osuus on kiinnitetty kunnolla esimerkiksi koneen taakse, ja että se ei ole taittunut tai puristuksissa.

VAIMENNUSLIUSKOJEN ASENNUS

Halutessasi voit asentaa vaimennusliuskat, jotka voivat joissain tapauksissa vähentää koneen aiheuttamaa ääntä.

1. Aseta kone lattialle kyljelleen. Käytä pehmeää materiaalia, kuten mattoa, koneen ja lattian välissä suojana.
2. Kiinnitä 2 pidempää liuskaa koneen alle sivuille ja 2 lyhyempää liuskaa koneen alle eteen ja taakse.



PESUOHJEET

Ennen jokaista pesua:

- Pyykinpesukoneen ympäristön lämpötilan tulee olla 5-40°C. Jos konetta säilytetään alle 0°C:ssa, tuloventtiili ja tyhjennysjärjestelmä voivat vaurioitua. Jos kone säilytetään tai kuljetetaan pakkasolosuhteissa, on se siirrettävä normaaliin ympäristön lämpötilaan, jotta vedensyöttöletku ja tyhjennysletku voivat jäähtyä ennen käyttöä.
- Tarkista pyykin pesulaput ja pesuaineen käyttöohjeet ennen pesua. Käytä konepesuun sopivaa vaahtoamatonta tai vähemmän vaahtoavaa pesuainetta.
- Lajittele pyykki värin ja tekstiilityypin mukaan
- Ota kaikki tavarat taskuista, sido pitkät tekstiilinauhat ja vyöt yhteen, sulje vetoketjut ja napit.

- Laita pienet esineet pyykkipussiin
- Käännä helposti nukkautuva ja pitkäpinkoinen kangas nurinpäin

Varoitus!

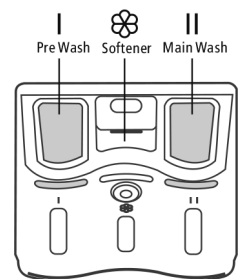
Älä pese esineitä, jotka on puhdistettu, pesty, liotettu tai kasteltu palavilla tai räjähtävillä aineilla, kuten vahalla, öljyllä, maalilla, bensiinillä, alkoholilla, kerosiinilla tai muilla syttyvillä materiaaleilla.

Yksittäisten vaatteiden pesu voi aiheuttaa epätasapainoisuutta koneessa. Tämän vuoksi on suositeltavaa pestä aina useampia vaatteita kerrallaan, jotta linkous etenee sujuvasti. **Epätasapaino pyykissä saattaa toisinaan johtaa siihen, että laite ei linkoa pyykkiä, jolloin pesuohjelman jälkeen on hyvä käyttää erillistä linkousohjelmaa.**

Älä pese tai linkoa vedenpitäviä istuimia, mattoja tai vaatteita.

PESUAINEEN ANNOSTELIJA

- I Esipesuaine
- II Pääpesun pesuaine
- III Huuhteluaine



Huom!

Esipesuaineen lokeroon pesuainetta tarvitsee lisätä vain silloin, kun esipesu on valittu.

Älä ylitä MAX-tasomerkkiä, kun täytät pesuainetta, lisäaineita tai huuhteluainetta.

PESUAINESUOSITUS

Suosittelava pesuaine	Materiaali	Pesulämpötila	Pyykin tyyppi ja tekstiili
Vahva pesuaine, jossa on valkaisuainetta ja optisia kirkasteita	Puuvilla, sekoitus	20/40/60	Kiehumiskestävästä puuvillasta tai pellavasta valmistettu valkoinen pyykki
Värillinen pesuaine ilman valkaisuainetta ja optisia kirkasteita	Puuvilla, sekoitus	Kylmä/20/40	Värillinen pyykki puuvillasta tai pellavasta
Värillinen tai mieto pesuaine ilman optisia kirkasteita	Keinokuidut	Kylmä/20/40	Helppohoitoisista kuidoista tai keinokuitumateriaaleista valmistettu värillinen pyykki
Mieto pesuaine	Keinokuidut	20/40	Herkät tekstiilit, silkki, viskoosi
Erityinen villanpesuaine	Villa	20/40	Villa

Huom!

- Rakeinen/paksuuntunut pesu- tai lisäaine voidaan laimentaa veteen ennen sen kaatamista pesuainelokeroon, jotta lokeron syöttöaukko ei tukkeudu ja aiheuta veden ylivuotoa.
- Valitse sopiva pesuaine, jotta saat parhaan mahdollisen pesutuloksen ja minimaalisen veden- ja energiankulutuksen.
- Parhaan puhdistustuloksen saavuttamiseksi oikea pesuaineen annostelu on tärkeää.
- Käytä pienempää määrää pesuainetta, jos rumpua ei ole täytetty kokonaan.
- Sääda pesuaineen määrä aina veden kovuuden mukaan. Jos vesijohtovesi on pehmeää, käytä vähemmän pesuainetta.
- Annostele pyykin likaisuuden mukaan, vähemmän likaiset vaatteet vaativat vähemmän pesuainetta.
- Erittäin tiivistetty (kompakti pesuaine) vaatii erityisen tarkan annostelun.

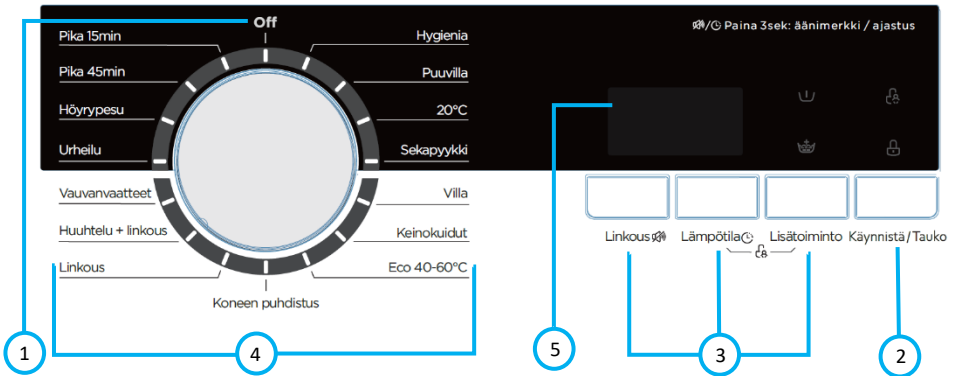
Seuraavat oireet ovat merkkejä pesuaineen yliannostuksesta:

- raskaan vaahdon muodostuminen
- huono pesu- ja huuhtelutulos

Seuraavat oireet ovat merkkejä pesuaineen aliannostuksesta:

- pyykki muuttuu harmaaksi
- kalkkikerrostumia rummussa, vastuksessa ja/tai pyykissä

OHJAUSPANEELI



1. Off

- Laite on pois päältä.

2. Käynnistä/tauko

- Paina painiketta käynnistääksesi tai keskeyttääksesi pesuohjelman.

3. Linkous-, lämpötila- ja lisätoiminto-painikkeet

- Tämän avulla voit muuttaa linkousnopeutta, lämpötilaa tai valita lisätoiminnon. Valitun lisätoiminnon merkkivalo syttyy.
- Koneen äänimerkin saat päälle/pois painamalla linkouspainiketta ja ajastuksen painamalla lämpötilapainiketta 3 sekunnin ajan.
- Lapsilukon saat päälle/pois pitämällä lämpötila- ja lisätoiminto-painikkeita yhtäaikaisesti painettuina.

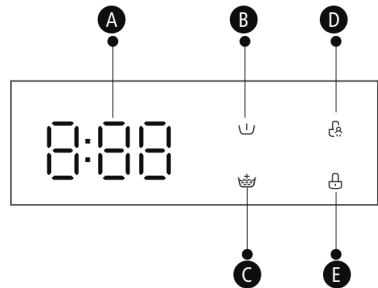
4. Ohjelmavalitsin

- Ohjelmanvalitsimen nupin avulla voit valita haluamasi ohjelman tai sammuttaa laitteen asettamalla nupin asentoon Off. Ohjelmavalitsinta voidaan kääntää sekä myötä- että vastapäivään.

5. Näyttö

- Näytössä näkyvät pesukoneen asetukset, arvioitu jäljellä oleva aika, vaihtoehdot ja mahdolliset tilakoodit. Näyttö pysyy päällä koko pesuohjelman ajan.

- A. Pesuajan näyttö (myös linkousnopeus, mahdolliset tilakoodit ym. näkyvät näytössä)
- B. Esipesun merkkivalo
- C. Lisähuuhtelun merkkivalo
- D. Lapsilukon merkkivalo
- E. Luukun lukituksen merkkivalo



OHJELMAT

Ohjelma	Kuorma (kg)	Viitteellinen pesuaika
	8.0	
Hygienia	4.0	2:27
Puuvilla	8.0	2:40
20°C	4.0	1:01
Sekapyykki	8.0	1:20
Villa	2.0	1:07
Keinokuidut	4.0	2:20
Eco 40-60°C	8.0	3:38
Koneen puhdistus	-	1:18
Linkous	8.0	0:12
Huuhtelu + linkous	8.0	0:20
Vauvan vaatteet	8.0	2:01
Urheilu	4.0	0:45
Höyrypesu	2.5	1:48
Pika 45 min	2.0	0:45
Pika 15 min	2.0	0:15

Huom!

Tämän taulukon parametrit ovat vain viitteellisiä. Todelliset parametrit voivat poiketa yllä mainitun taulukon parametreista.

	Nimelliskapasiteetti kg	Lämpötilan asetus	Jakson kesto tunteina ja minuutteina	Energiankulutus kWh / käyttöjakso	Vedenkulutus litroina / käyttöjakso	Korkein lämpötila °C *	Jäännöskosteus % / linkousnopeus **
Pika 15 min	2.0	kylmä	0:15	0,026	34	kylmä	70 % / 800
20 °C	4.0	20	1:01	0,183	47	20	70 % / 800
Puuvilla	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53 % / 1200
Keinokuidut	4.0	40	2:20	0,625	44	40	35 % / 800
Sekapyykki	8.0	40	1:20	0,754	71	40	70 % / 800
	8.0	–	3:38	0,739	57	38	53,9 % / 1200
ECO 40-60 3)	4.0	–	2:48	0,456	47	32	53,9 % / 1200
	2.0	-	2:48	0,196	38	23	53,9 % / 1200

Yllä olevat tiedot ovat vain viitteellisiä, ja tiedot voivat muuttua toteutuneiden käyttöolosuhteiden mukaan. Muille ohjelmille kuin Eco 40-60°C -ohjelmalle annetut arvot ovat vain ohjeellisia. 20°C -ohjelma pystyy puhdistamaan kevyesti likaantuneen puuvillapyykin 20°C:n nimellislämpötilassa, mikä täyttää asetuksen (EU) 2019/2023 vaatimukset.

Mitä tulee standardeihin EN 60456:2016/A11:2020 ja (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU)2021/340, (EU)2021/341

EU:n energiatehokkuusluokka on: A

Energiatestiohjelma: ECO 40-60. Muut oletuksena.

Puolikuorma 8,0 kg:n koneelle: 4,0 kg.

Neljänneskuorma 8,0 kg koneelle: 2,0 kg.

* Korkein lämpötila, jonka pyykki on saavuttanut pesuohjelmassa vähintään 5 minuutin ajan.

** Jäännöskosteus pesuohjelman jälkeen vesipitoisuus prosentteina ja linkousnopeus, jolla tämä saavutettiin.

Eco 40-60 -ohjelma pystyy puhdistamaan normaalisti likaisen puuvillapyykin, joka on ilmoitettu pestäväksi 40°C tai 60°C lämpötilassa, yhdessä samassa ohjelmassa. Tämän ohjelman avulla arvioidaan asetuksen (EU) 2019/2023 noudattamista. Energiankulutuksen kannalta tehokkaimpia ohjelmia ovat yleensä ne, jotka toimivat alhaisemmissa lämpötiloissa ja pidempään. Kotitalouksien pesukoneen täyttäminen kullekin ohjelmalle ilmoitettuun maksimikapasiteettiin asti säästää energiaa ja vettä.

Linkousnopeus vaikuttaa äänitasoon ja jäljellä olevaan kosteuspitoisuuteen: mitä korkeampi linkousnopeus linkousvaiheessa, sitä korkeampi on äänitaso ja sitä pienempi jäljelle jäävä kosteuspitoisuus.

Huom!

Jos virransyötössä on katkos (esim. sulakkeen laukeaminen, sähkökatko tms.) koneen käydessä, valittu ohjelma tallentuu koneen muistiin. Kone jatkaa ohjelmaa, kun virransyöttö palautetaan.

Ohjelmat ovat käytettävissä pyykin tyypin mukaan.

Puuvilla	Kestävät tekstiilit, lämmönkestävät tekstiilit puuvillasta tai pellavasta.
Keinokuidut	Keinokuituiset tuotteet, kuten: paidat, takit ym. Neuletekstiilejä pestäessä pesuaineen määrää tulee vähentää sen löysän nauharakenteen ja helposti muodostuvien kuplien vuoksi.
Vauvan vaatteet	Vauvan vaatteet tai muut tehokasta pesua ja jälkihuuhtelua tarvitsevat tekstiilit.
Pika 45 min	Nopea pesu pienehkölle määrälle vaatteita, jotka eivät ole erityisen likaisia.
Sekapyykki	Sekapyykki, joka koostuu puuvillasta ja synteettisistä tekstiileistä.
Koneen puhdistus	Pesukoneen rummun ja putkiston puhdistamiseen soveltuva ohjelma (älä pese pyykkiä tällä ohjelmalla!). Ohjelma puhdistaa laitteen korkeassa 90°C lämpötilassa. Voit lisätä koneen puhdistukseen nimenomaisesti soveltuvaa klooripesuainetta tai vastaavaa (älä käytä tavanomaista pyykinpesuainetta koneen puhdistukseen). Ohjelmaa tulee käyttää säännöllisesti sekä aina tarpeen mukaan. Puhdistathan koneen suodattimen, tiivisteet ja muut osat näkyvästä liasta myös käsin säännöllisesti ja aina tarpeen vaatiessa.
20°C	Kevyesti likaantunut puuvillapyykki 20°C nimellislämpötilassa.
Pika 15 min	Erittäin lyhyt ohjelma, joka sopii kevyesti likaantuneen pienen pyykkimäärän pesuun.
Villa	Käsin- tai konepestävät villatekstiilit. Erityisen hellävarainen pesuohjelma kutistumisen estämiseksi. Pidemmät ohjelman tauot, jolloin tekstiilit likoavat pesuvedessä. Varmistathan aina etukäteen tekstiilin valmistajalta sen soveltumisen pesuun pyykinpesukoneessa.
Linkous	Linkoa, sekä tyhjentää veden.
Huuhtelu & Linkous	Huuhtelee ja linkoa, sekä tyhjentää veden.
Urheilu	Urheiluvaatteiden pesu.
Höyrypesu	Höyry pääsee syvälle kuituun, mikä poistaa tehokkaasti likaa ja bakteereita ja ehkäisee hajuja.
Hygienia	Korkea pesulämpötila, poistaa tehokkaasti lian ja bakteerit. Huom! Noudata aina tekstiilin pesuohjeita ja niissä mainittua enimmäislämpötilaa.
Eco 40-60°C	Pystyy puhdistamaan normaalisti likaisen puuvillapyykin, joka on ohjeistettu pestäväksi 40°C tai 60°C -lämpötilassa, yhdessä samalla ohjelmalla.

LISÄTOIMINNOT

Alla olevasta taulukosta ilmenee, mitkä lisätoiminnot ovat käytettävissä kullakin pesuohjelmalla.

Ohjelma	Oletuslämpötila (°C)	Saatavilla olevat lisätoiminnot
Hygienia	70	 
Puuvilla	40	  
20°C	20	  
Sekapyykki	40	  
Villa	40	 
Keinokuidut	40	  
Eco 40-60°C	--	
Koneen puhdistus	90	
Linkous	--	
Huuhtelu & Linkous	--	 
Vauvan vaatteet	60	  
Urheilu	20	  
Höyrypesu	40	  
Pika 45 min	40	 
Pika 15 min	Kylmä	

Esipesu

- Ylimääräinen pesutoiminto ennen pääpesuohjelman alkamista parantaa pesutehoa. Huomautus: Esipesun pesuainetta on lisättävä lokeroon I.

Lisähuuhtelu

- Pesuohjelmaan lisätään ylimääräinen huuhtelukerta, mikäli tämä toiminto on valittu.

Ajastus

- Koneen voi ajastaa käynnistymään tietyn viiveen jälkeen.

1. Valitse ohjelma.
2. Paina lämpötilapainiketta 3 sekunnin päästäksesi valitsemaan viiveajan. Viiveajan voi valita väliltä 0-24h.
3. Aloita viivetoiminto painamalla Käynnistä/Tauko - painiketta. Kone käynnistyy viiveajan kuluttua.

Varoitus! Koneen ajastaminen käynnistymään viiveajan kuluttua ei poista koneen käyttäjän velvollisuutta valvoa konetta sen ollessa käynnissä.

Ajastuksen peruuttaminen

- Peruuta ajastintoiminto pitämällä lämpötilapainiketta painettuna ennen ohjelman käynnistämistä, kunnes näytössä näkyy viiveaikana 0h.
- Jos ohjelma on jo alkanut, katkaise laitteesta virta ja kytke se uudelleen päälle. Tämän jälkeen valitse pesuohjelma uudelleen.

Linkousnopeus

- Linkousnopeutta voidaan tarvittaessa säätää painamalla linkouspainiketta toistuvasti.

Lämpötila

- Tarvittaessa pesulämpötilaa voidaan säätää painamalla lämpötilapainiketta toistuvasti.
- Lämpötilavaihtoehdot ovat: kylmä - 20°C - 30°C - 40°C - 60°C - 90°C.

Lapsilukko

- Tämä toiminto on tarkoitettu lukitsemaan koneen säätimet niin, etteivät lapset voi käyttää niitä väärin.
- Paina lämpötila- ja lisätoimintopainikkeita samanaikaisesti 3 sekunnin ajan, kunnes kone toistaa äänimerkin ja lapsilukon merkkivalo syttyy näyttöön.

Huom: Kun lapsilukko on aktivoitu, näytössä näkyy vuorotellen **"CL"** ja jäljellä oleva aika. Jos painat mitä tahansa painiketta, lapsilukon merkkivalo vilkkuu. Kun ohjelma päättyy, **"CL"** ja **"End"** näkyvät vuorotellen näytössä.

- Lapsilukko poistaa kaikki painikkeet toiminnasta, lukuun ottamatta ON/OFF-valintaa ja lapsilukon painikkeita.
- Vain lämpötila- ja lisätoimintopainikkeiden samanaikainen painaminen 3 sekunnin ajan voi poistaa lapsilukon käytöstä. Poista lapsilukko käytöstä ennen uuden ohjelman valitsemista!

Äänimerkin mykistäminen

- Voit mykistää koneen äänimerkin painamalla linkouspainiketta 3 sekunnin ajan. Vastaavalla tavalla saat mykistetyn äänimerkin takaisin käyttöön.
- Valittu asetus säilyy nollaukseen saakka. Nollauksen jälkeen asetus tulee valita uudelleen, jos sen käyttöä halutaan jatkaa.

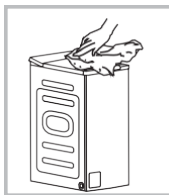
PUHDISTUS JA HUOLTO

Varoitus – sähköiskun vaara!

Ennen kuin aloitat huollon tai puhdistuksen, varmista, että kone on irrotettu pistorasiasta ja sen vedensyöttö on katkaistu.

Pyykinpesukoneen puhdistus

Pyykinpesukoneen asianmukainen huolto ja puhdistus voi pidentää sen käyttöikää. Koneen voidaan puhdistaa tarvittaessa neutraaleilla, laimennetuilla ja hankaamattomilla pesuaineilla. Jos vettä valuu koneen kylkiin tai muille osille, pyyhi se heti pois kostealla liinalla. Älä käytä teräviä esineitä puhdistuksessa ja huollossa.



Huom: älä käytä puhdistuksessa muurahaishappoa tai liuottimia, kuten alkoholia tai kemiallisia tuotteita, edes laimennettuina.

Rummun puhdistus

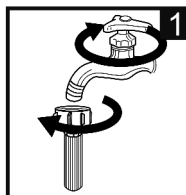
Pyyhi rumpu tarvittaessa kostealla liinalla. Mikäli koneeseen on joutunut metalliesineitä pesun aikana (esim. kolikot, naulat ym.), rummun pintaan voi tulla ruostetta. Ruoste on poistettava välittömästi kloorittomilla pesuaineilla. Älä koskaan käytä esim. teräsvillaa rummun puhdistuksessa.

Käytä säännöllisesti Koneen puhdistus -pesuohjelmaa. Älä laita koneeseen pyykkiä tämän pesuohjelman aikana.

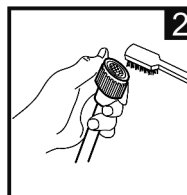
Tuloletkun suodattimen puhdistus

Huomautus: Veden virtauksen heikkeneminen on merkki siitä, että suodatin on puhdistettava.

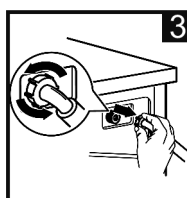
1 Sulje hana ja irrota tuloletku hanasta.



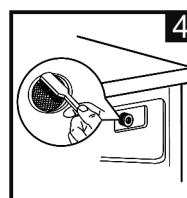
2 Puhdista suodatin pienellä harjalla.



3 Ruuvaa vedensyöttöletku irti koneen takaosasta. Vedä suodatin ulos pitkillä pihdeillä.



4 Puhdista suodatin pienellä harjalla.



5 Asenna suodatin takaisin veden tuloaukkoon ja liitä vedensyöttöletku takaisin.

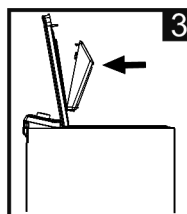
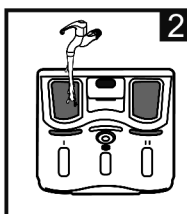
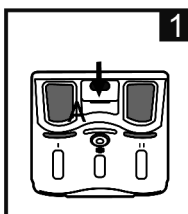
6 Puhdista tulosuodatin 3 kuukauden välein varmistaaksesi laitteen normaali toiminta.

Pesuainelokeron puhdistaminen

1 Paina huuhteluaineluukun kannessa olevaa nuolen osoittamaa kohtaa annostelijalaatikon sisällä.

2 Nosta pidike ylös ja poista huuhteluaineen kansi ja pese kaikki urat vedellä.

3 Aseta huuhteluaineen kansi takaisin ja työnnä laatikko paikalleen.



Huom! Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä aineita muoviosien puhdistamiseen. Puhdista pesuainelokero 3 kuukauden välein laitteen normaalin toiminnan varmistamiseksi.

Tyhjennyspumpun suodattimen puhdistus

Varoitus! Ennen tyhjennyspumpun suodattimen puhdistusta varmista, että kone on lopettanut pesuohjelman ja että se on tyhjä.

Varoitus! Katkaise koneesta virta ja irrota virtajohto ennen tyhjennyspumpun suodattimen puhdistamista.

Varoitus! Koneen sisällä voi olla kuumaa vettä. Anna veden jäähtyä useita tunteja pesuohjelman jälkeen ennen puhdistuksen aloittamista. Palovammojen vaara!

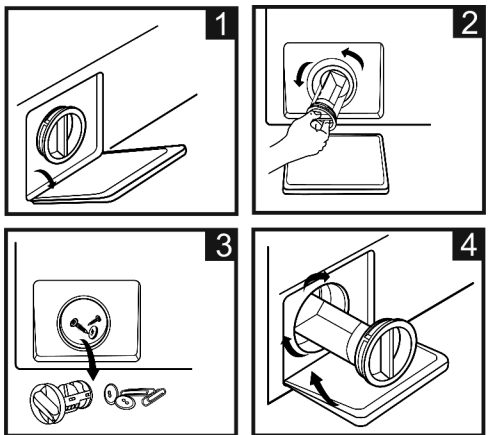
Puhdista suodatin säännöllisesti 3 kuukauden välein varmistaaksesi laitteen normaali toiminta.

1 Avaa alhaalla edessä oleva kansi.

2 Avaa suodatin kääntämällä sitä vastapäivään.

3 Poista vieraat esineet ja puhdista suodatin vedellä.

4 Aseta suodatin paikalleen ja kiinnitä se huolellisesti kääntämällä sitä myötäpäivään. Sulje edessä oleva kansi.



Varoitus! Varmista että suodatin on kiinnitetty huolellisesti, eikä vettä pääse vuotamaan ulos pesuohjelman aikana.

VIANMÄÄRITYS

Jos laitteen käynnistys ei toimi tai laite pysähtyy käytön aikana, yritä ensin löytää ratkaisu ongelmaan alla olevan taulukon avulla. Mikäli ongelma ei ratkea, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kuvaus	Syy	Ratkaisu
Pesukone ei käynnisty	Luukkua ei ole suljettu kunnolla	Käynnistä uudelleen luukun sulkemisen jälkeen. Tarkista, ovatko vaatteet juuttuneet luukun väliin.
Luukku ei aukea	Pesukoneen turvasuoja kytkeytynyt päälle	Katkaise virta, käynnistä uudelleen ja yritä avata luukku
Lattialla on vettä		Varmista, että vedenottoletku tai poistoletku eivät ole vaurioituneet ja että sekä letkut että tyhjennuspumpun suodatin on kiinnitetty kunnolla.
Pesuainejäämät laatikossa	Pesuaine on kostunut ja/tai pakkaantunut rakeiseksi	Puhdista ja pyyhi pesuainelaatikko
Merkkivalo ei syty tai näyttö pimeänä		Tarkista, että virta on kytketty päälle ja virtapistoke on kytketty oikein. Tarkista myös asuntosi sulakkeen tila.
Epänormaali melu		Tarkista, onko kuljetuspultit irrotettu. Tarkista, että pesukone on asennettu kiinteälle ja tasaiselle lattialle vaakasuooraan ja tasapainotettu.

Vikakoodi	Syy	Ratkaisu
E30	Luukkua ei ole suljettu kunnolla	Käynnistä uudelleen, kun ovi on suljettu. Tarkista, ovatko vaatteet jumissa.
E10	Veden ruiskutusongelma pesun aikana	Tarkista, onko vedenpaine liian alhainen. Suorista vesiputki. Tarkista, onko tuloventtiilin suodatin tukossa.
E21	Veden tyhjennys	Tarkista, onko tyhjennysletku tukossa tai tyhjennuspumpun suodatin puhdistamatta.
E12	Veden ylivuoto	Käynnistä pesukone uudelleen.
EXX	Muu	Yritä käynnistää ensin uudelleen, soita huoltoon, jos ongelma on edelleen

Mikäli vika ei ratkea omatoimisesti, ja ongelma jatkuu, ole yhteydessä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Ennen yhteydenottoa huoltoliikkeeseen, etsi käsiisi laitteen mallinumero ja sarjanumero, mikäli mahdollista. Mikäli laitteen takuu on voimassa, varmista myös ostopäivä laitteen ostokuitista.

Varoitus - sähköiskun vaara!

Älä koskaan yritä korjata laitetta, joka on viallinen tai vialliseksi oletettu. Saatat vaarantaa oman ja tulevien käyttäjien hengen. Vain valtuutetut huoltoedustajat saavat suorittaa laitteen korjauksen. Itse suoritettu tai virheellinen korjaus mitätöi takuun ja voi estää myöhempien vikojen tunnistamisen.

ASIAKASPALVELU

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalveluumme osoitteessa: www.helkamakodinkoneet.fi

Täytättehän takuuhuoltoasioissa huoltokutsun verkkosivuillamme asian käsittelyn nopeuttamiseksi.

LAITTEEN KULJETUS

TÄRKEÄT VAIHEET LAITTEETTA SIIRRETTÄESSÄ

- Irrota laite pistorasiasta ja sulje vedenottohana.
- Tarkista, että luukku ja pesuainelokero ovat kunnolla kiinni.
- Irrota veden tuloletku ja poistoletku seinästä. Irrota veden tuloletku myös pesukoneen takaa.
- Anna veden valua kokonaan laitteesta. Veden saa valutettua pois poistamalla tyhjennyspumppun suodattimen. Ks. kohta ”Puhdistus ja huolto”.
- Asenna 4 kuljetuspulttia takaisin laitteen takaosaan.
- Laite on painava. Kuljetus varovasti. Älä koskaan pidä kiinni mistään koneen ulkonevasta osasta nostaessasi. Koneen ovea ei voi käyttää kahvana.

TEKNISET TIEDOT

Mitat (KxLxS)	875 x 400 x 610 mm
Vakio vedenpaine	0,1 – 1MPa
Nimellissyöttöteho	1900W
Nimellisjännite	220-240V~
Nimellistaajuus	50 Hz
MAX virta	10A
Tuotteen paino	56 kg
Nimelliskapasiteetti	8,0 kg

Todellinen energiankulutus riippuu siitä, miten laitetta käytetään. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavasta ja veden kovuudesta. Laitteesi mallitunniste löytyy tyyppikilvestä.

Helkama Kodinkoneet
Veneentekijäntie 12
00210 Helsinki

+358 44 337 9610
www.rosenlew.fi

HR-PKT138AI

Från toppen fylld tvättmaskin



ROSENLEW

Bruksanvisning
Använda och underhåll

Läs instruktionerna noggrant innan du hanterar, installerar och använder din hushållsapparat, så det gör du inte skada själv eller din tvättmaskin

www.rosenlew.fi

Tack för att du valde denna finska familjeföretagsprodukt.

Denna manual innehåller instruktioner för användning, underhåll och garanti. Innan du använder maskinen för första gången, läs noga igenom denna bruksanvisning och garantivillkoren i slutet av den.

Denna bruksanvisning innehåller viktiga instruktioner relaterade till säkerhet, användning och underhåll av kylskåpet, som du kan följa för att undvika eventuella skador och skador på apparaten.

Behåll inköpskvittot för enheten, eftersom garantins giltighet kan kräva ett inköpskvitto, som visar datum och plats för inköp av enheten samt typ och modell av enheten.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

SÄKERHETSINSTRUKTIONER	5
INSTALLATIONSPLATS OCH MILJÖ	6
INSTALLATION	7
ELEKTRISK ANSLUTNING	7
VATTENANSLUTNINGAR	8
ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL	9
IGEN TRANSPORT	11
AVSEDD ANVÄNDNING	11
AVFALLSHANTERING AV PRODUKTEN	12
AVFALLSHANTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL	12
PRODUKTBESKRIVNING	13
INSTALLATION	14
UPPACKNING	14
BORTTAGNING AV TRANSPORTBULTAR	15
BALANSERING	15
ANSLUTNING AV INSLUTSSLANGEN	16
ANSLUTNING AV AVGASSLANGEN	17
INSTALLATION AV DÄMPNINGAR	18
TVÄTTINSTRUKTIONER	18
RENGÖRINGSMEDEL DISPENSER	19
REKOMMENDATION AV DISKMEDEL	20
KONTROLLPANEL	21
PROGRAM	23
YTTERLIGARE FUNKTIONER	26
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	29

FELSÖKNING	32
KUNDSERVICE	33
TRANSPORT AV ENHETEN	33
TEKNISKA DATA	34

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

- Läs alla instruktioner och förklaringar före användning. Följ instruktionerna noggrant.
- Spara bruksanvisningen för framtida referens. Om enheten säljs eller lämnas vidare, se till att den nya ägaren alltid får denna bruksanvisning.
- Läs följande säkerhetsinstruktioner noggrant och följ dem noggrant för att minimera risken för brand, explosion eller elektriska stötar och för att förhindra skador på egendom, personskador eller förlust av liv. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att ogiltigförklara garantin.

WARNING - Risk för elektriska stötar!

- Om nätsladden är skadad eller om du märker slitage eller andra avvikelser, kontakta närmaste auktoriserade servicerepresentant (under garantiperioden) eller service för hushållsapparater för att byta ut nätsladden.

WARNING - Risk för elektriska stötar!

- Om maskinen är skadad får den inte användas om den inte har reparerats av tillverkaren, en auktoriserad servicerepresentant eller annan liknande kvalificerad enhet.
- Denna enhet kan användas av barn som är minst 8 år gamla och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som inte har nödvändiga kunskaper för säker användning av enheten, så länge som de övervakas under användning och instrueras i säkerhetsföreskrifter för användning.
- Barn får inte leka med enheten. Barn får inte utföra rengörings- och underhållsprocedurer utan tillsyn. Barn under 3 år måste alltid övervakas när enheten är i drift.
- Djur och barn kan klättra in i planet. Kontrollera

maskinen före varje användning.

- Klättra eller sitt inte på maskinen.

INSTALLATIONSPLATS OCH MILJÖ

- Alla tvättmedel och tillsatser ska förvaras på en säker plats utom räckhåll för barn.
- Installera inte maskinen på heltäckningsmatta golv. Blockering av maskinens öppningar med matta kan skada maskinen.
- Håll enheten borta från värmekällor och direkt solljus för att förhindra att plast- och gummidelarna fransar.
- Använd inte enheten i fuktiga miljöer eller utrymmen med explosiva eller korrosiva gaser. Om vatten läcker eller stänk träffar enheten, låt enheten torka på ett fritt utrymme.
- Anordningen får inte installeras bakom en låsbar dörr eller skjutdörr eller bakom en sådan dörr, vem gångjärn är på motsatt sida av tvättmaskinen. Enheten ska vara lättillgänglig och strömförsörjningen till enheten ska kunna stängas av vid behov.
- Område använda eller förvara enheten lokal, vars temperatur är under 5°C. Detta kan skada enheten. Om det är nödvändigt att förvara maskinen i ett sådant tillstånd, töm ut vattnet helt från enheten efter varje användning (se "Underhåll - Rengöring av avloppspumpens filter"), så att det inte finns något vatten kvar i rören på maskinen. enhet, vilket kan skada enheten om den fryser.
- Område någonsin använda sig av brandfarlig sprayer eller ämnen i enhetens omedelbara närhet.

INSTALLATION

- Ta bort allt förpackningsmaterial runt och inuti maskinen, samt transportbultarna (4 st) från baksidan av tvättmaskinen innan enhet användas sig av. Om bultarna inte tas bort kan de orsaka kraftiga vibrationer, buller och felfunktion i enheten, samt skada enheten och göra garantin ogiltig.
- Detta enhet är utrustade med en inloppsventil, och den kan endast anslutas till kallvattenförsörjningen.
- Enheten måste installeras på ett sådant sätt att det finns obehindrad åtkomst till kontakten.
- Innan som att tvätta kläder i maskin för första gången, maskinen måste användas när den är tom.
- Placera inte tunga föremål eller möbler, såsom vattentankar eller värmeapparater ovanpå maskinen.
- Enheten med levereras förnya slanguppsättningar bör användas i installationen. Gamla slangsatser får inte återanvändas.
- Vattentrycket ska vara 0,05 - 0,8 MPa.

ELEKTRISK KOPPLING

- Se till att nätsladden inte hamnar i kläm, till exempel under maskinen, eftersom den kan skadas.
- Anslut enheten till ett jordat uttag som är skyddat med en säkring enligt värdena i tabellen "Tekniska specifikationer i denna bruksanvisning. Jordningsinstallationen får endast utföras av en behörig elektriker. Se till att maskinen är installerad enligt lokala

föreskrifter.

- Vatten- och elanslutningar får endast utföras av en behörig tekniker tillverkarens anvisningar och lokala säkerhetsföreskrifter .
- För att undvika eventuella fuktskador på grund av enhetsfel ska enheten alltid installeras i ett utrymme med lämplig vattenisolering och avlopp, och enheten ska övervakas under användningen. När enheten inte används måst vatten- och strömförsörjningen till enheten stängas av.

Varning!

- Omvandlare, grenkontakter eller förlängningssladdar ska inte användas med enheten.
- Enheten får inte ha en extern omkopplingsenhet, såsom en timer, eller vara ansluten till en strömkrets som regelbundet slås på och av.
- Dra inte ut kontakten från eluttaget om det finns brandfarlig gas i närheten.
- Dra aldrig ut strömsladden med våta händer.
- Dra alltid i kontakten, inte i sladden.
- Koppla alltid ur enheten från eluttaget när den inte användas.

VATTENANSLUTNINGAR

- Kontrollera anslutningarna för vattenintagsrören, vattenkranen och avloppsslangen för eventuella problem orsakade av förändringar i vattentrycket. Om

anslutningarna blir lösa eller läcker, stäng av vattenkranen och kalla på en auktoriserad reparatör/serviceperson. Använd inte enheten förrän en kvalificerad person har installerad rören och slangarna korrekt.

- Luckan eller delar av enheten kan bli mycket varma under användning. Håll barn och husdjur borta från enheten när den är igång.
- Vattenintags- och avloppsslangarna måste vara säkert och korrekt installerade och i gott skick för att undvika läckor och vattenskador.
- Ta inte bort tömningspumpens filter när det fortfarande finns vatten i enheten. Annars kan en stor mängd hett vatten läcka ut ur enheten och potentiellt orsaka brännskador och andra skador.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

- Använd aldrig brandfarliga, explosiva eller giftiga lösningsmedel, bensin, alkohol etc. som rengöringsmedel. Välj endast tvättmedel som lämpar sig för maskintvätt.
- Se till att alla fickor på kläderna som ska tvättas är tomma. Vassa och stela föremål som mynt, broscher, spikar, skruvar, stenar och så vidare. Dom kan skada enheten.
- Tömma fickor alltid föremål, tycka om tändare och matcher innan du använder enheten.
- Skölj kläder som har handtvättats först eller som kan ha rester, t.ex. av fläckborttagningsmedel som inte lämpar

sig för maskintvätt, innan de sätts i maskinen.

- Sköljmedel eller liknande produkter ska användas enligt deras anvisningar.
- Försök aldrig att öppna luckan med våld. Luckans lås öppnas strax efter att tvättprogrammet är klart.
- Stäng inte luckan med överdriven kraft. Om det är svårt att stänga luckan, kontrollera att kläderna är korrekt placerade i maskinen och att inget är i vägen för luckan.
- Koppla alltid ur enheten från eluttaget och stäng av vattenkranen före rengöring och/eller underhåll samt efter varje användning.
- Håll aldrig vatten över enheten för att rengöra den. **Risk för elektrisk stöt!**
- Endast tillverkare, dess serviceombud eller en person med motsvarande kvalifikationer får utföra reparationer för att undvika fara. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår vid underhåll eller modifiering av maskinen av annan än en auktoriserad servicepersonal och/eller på annat sätt än vad som anges i tillverkarens instruktioner.
- Vid fel eller funktionsstörning, stäng av tvättmaskinen och stäng av vattenkranen. Försök inte reparera maskinen själv. Kontakta omedelbart en auktoriserad servicetekniker.
- Endast originalreservdelar får användas i maskinen.
- Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan orsaka allvarlig fara, person- eller egendomsskada eller skada på enheten.

IGEN TRANSPORT

- Innan transport:
 - En fackman ska installera tillbaka transportbultarna (4 st) på baksidan av maskinen.
 - Vatten som har samlats i maskinen måste tömmas ur.
 - Denna enhet är tung. Transportera den försiktigt.
 - Håll aldrig i någon utskjutande del av maskinen när du lyfter den. Maskinluckan kan inte användas som handtag.

AVSEDD ANVÄNDNING

- Produkt är avsedd endast för hushållsbruk. Endast för tvätt som är lämplig för maskintvätt och för mängder som är typiska för hushållsbruk. Denna enhet är endast avsedd för inomhusbruk. Använd endast enligt dessa anvisningar. Enheten är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Användning som avviker från ovanstående kan leda till skador på enheten. Tillverkaren eller importören ansvarar inte för skador som orsakas av sådan användning. Användning av maskinen för andra ändamål än de som nämns i denna anvisning eller hantering på annat sätt än vad som föreskrivs i denna anvisning kan leda till att garantin upphör att gälla.

AVFALLSHANTERING AV PRODUKTEN



Denna symbol indikerar att produkten måste kasseras separat från hushållsavfall enligt kravet i direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning .

Användaren måste leverera enheten till en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt avfall eller lämna tillbaka den till återförsäljaren, till exempel vid köp av en ny liknande enhet.

Korrekt kassering av den avvecklade enheten och dess miljövänliga återvinning, bearbetning och skrotning hjälper till att undvika möjliga skadliga effekter på miljön och människors hälsa och främjar återvinningen av materialen som ingår i produkten.

AVFALLSHANTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

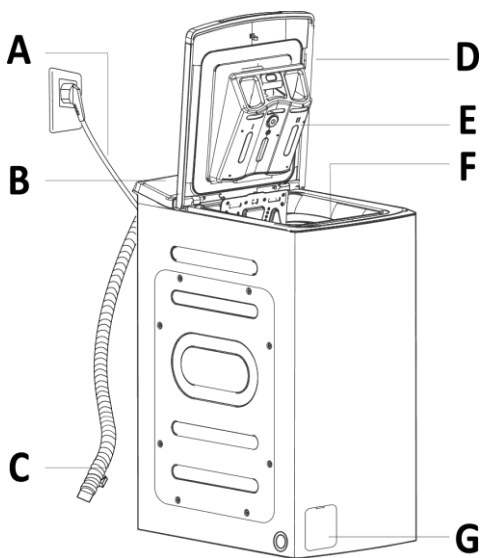
Förpackningen är avsedd att skydda din tvättmaskin mot eventuella skador som kan uppstå under transporten. Materialen som används i förpackningen är återanvändbara och kan enkelt återvinnas och återanvändas i produktionsprocessen. Detta möjliggör minskning av avfallet och ett mer rationellt användande av icke-förnybara energikällor.

BESKRIVNING AV PRODUKTEN

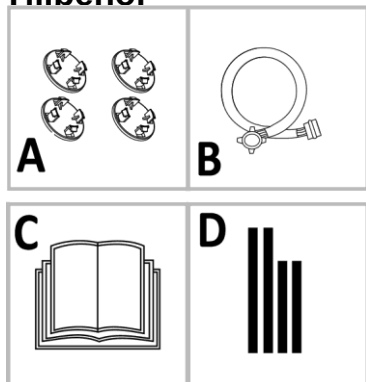
- A Strömsladd
- B Kontrollpanel
- c Avloppsslang
- D Luckan
- E Tvättmedelsfack
- F Trumma
- G Tömningspumpens filter

Notera!

Den visuella bilden är vägledande.



Tillbehör



- A För transportbulthålen pluggar
- B Inloppsslang för kallvatten
- C Bruksanvisning
- D Dämpningslister (frivillig)

INSTALLATION

Stabilitet är viktig för att förhindra att produkten inte står på nätsladden. Innan du installerar maskinen ska du välja plats enligt följande kriterier:

- 1 Hård, torr och jämn yta
- 2 Undvik direkt solljus
- 3 Tillräcklig ventilation, minst 20mm från väggarna
- 4 Rumstemperaturen ska vara över 5°C
- 5 Håll avstånd från värmekällor

UPPACKNING

Varning!

Förpackningsmaterial (t.ex. plast, folier, frigolit) kan vara farliga för barn (kvävningsrisk!) Hålla allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.

- 1 Ta bort kartongen och frigolitförpackningen.
- 2 Lyft tvättmaskinen och ta bort bottenförpackning. Se till att all frigolit som används som förpackningsmaterial tas bort från maskinens botten.
- 3 Ta bort tejpen som håller fast strömsladden och tömningsslangen.
- 4 Ta ut inloppsslangen bort från maskinens trumma.

BORTTAGNING AV TRANSPORTBULTAR

- Lossa transportbultar (4 st) från enhetens baksida innan du använda enheten.
- Du behöver transportbultar igen, om du flyttar produkt, så se till att du förvarar dem på en säker plats.

Lossa bultar som följer:

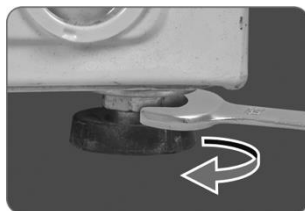
- 1 Slappna av 4 bult med skiftnyckel.
- 2 Lossa bultar (inklusive gummidelarna).
- 3 Täck hålen för transportbultarna med pluggar.
- 4 Förvara transportbultarna för framtida användning.



BALANSERING

Maskinen måste vara i våg för att fungera korrekt. Justera maskinens fötter och använd ett vattenpass för att säkerställa att maskinen är i våg.

1. Lossa låsmutter.
2. Vrid foten tills den når golvet. Justera fötterna så att maskinen är rak och stabil.
3. Dra åt låsmuttrarna på benen mot maskinens ram med skiftnyckel. Detta förhindrar att fotens justering ändras.



ANSLUTNING AV INSLUTSSLANGEN

Varning: Följ nedanstående instruktioner för att förhindra läckor eller vattenskador.

Böj, kläm eller ändra inte vatteninloppsslangen. Vatteninloppsslangen ska anslutas till en kallvattenkran med en $\frac{3}{4}$ -tums gänga. Använd endast den slang som medföljer enheten (eller tillverkarens originalreservdel) och se till att slangens gummipackningar sitter tätt i slangens ändar.



Om vattensystemet är nytt eller inte har använts på länge, låt vattnet rinna tills det är klart innan slangens ansluts.

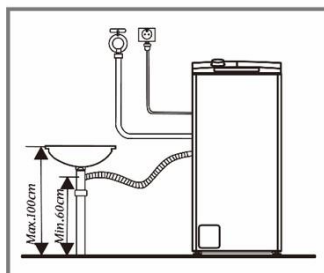
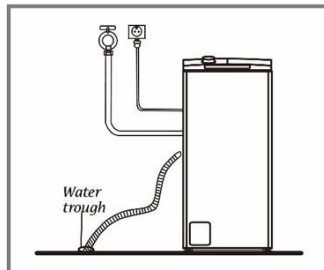
Dra åt slangens anslutning manuellt, använd inga verktyg. Kontrollera att anslutningarna inte läcker.

AV AVGASSLANGEN

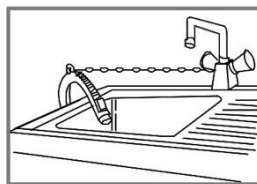
Vik inte, kläm inte och dra inte i tömningsslangen. Installera tömningsslangen enligt instruktioner och föreskrifter för att undvika skador.

Den ena änden av tömningsslangen är fast ansluten till tvättmaskinen. Den fria änden kan installeras på två olika sätt:

1. Installation i en fast avloppsanslutningen i väggen, placerad på en höjd mellan minst 60cm och högst 90cm, eller installation i en fast avloppsanslutning i tvättställens avloppsrör. Det rekommenderas att använda en slangklämma (säljs separat).



2. Installation på kanten av ett tvättställ med en past U-böj (säljs separat). Se till att slangen är väl fäst vid tvättstället så att den inte rör sig under tvätt.



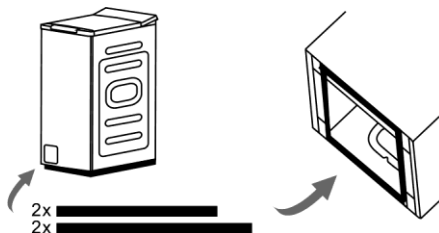
NOTERA! Anslut inte förlängningsdelar till tömningsslangen för att förlänga den.

När du installerar tömningsslangen, se till att eventuellt överskott av den för långa slangen är ordentligt fastsatt, till exempel.

INSTALLATION AV DÄMPNINGSLISTER

Om du vill kan du installera dämplister, vilket i vissa fall kan minska maskin orsakad av ljud.

1. Ställ maskinen på sidan på golvet. Använd ett mjuk material, som matta, mellan maskinen och golvet som skydd.
2. Fäst 2 längre remsor under maskinen på sidorna och 2 kortare remsor under maskinen fram och bak.



TVÄTTANVISNINGAR

Innan varje tvätt:

- Temperaturen runt tvättmaskinen bör vara 5 - 40°C. Om maskinen förvaras under 0°C kan inloppsventilen och avloppssystemet skadas. Om maskinen förvaras eller transporteras i frostförhållanden, ska den flyttas till normal omgivningstemperatur så att vattentillförselslangen och avloppsslangen kan svalna innan användning.
- Kontrollera tvättlappar och tvättmedlets instruktioner innan tvätt. Använd ett låglöddrande eller mindre löddrande tvättmedel som är lämpligt för maskintvätt.
- Sortera tvätten efter färg och typ av textil.
- Ta ut alla föremål ur fickorna, knyt ihop långa textilband och skärp, stäng dragkedjor och knappar.

- Lägg små föremål i en tvättpåse.
- Vänd lättluddade och långtrådiga tyger ut och in.

Varning!

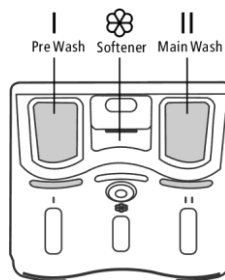
Tvätta inte föremål som har rengjorts, tvättats, blötlagts eller explosiva ämnen, såsom vax, olja, färg, bensin, alkohol, fotogen eller andra brandfarliga material.

Att tvätta enstaka plagg kan orsaka obalans i maskinen. Det rekommenderas därför att alltid tvätta flera plagg samtidigt för att centrifugeringen ska ske smidigt. **Obalans i tvätten kan ibland leda till att maskinen inte centrifugerar tvätten, och efter tvättprogrammet är det då bra att använda ett separat centrifugeringsprogram.**

Tvätta eller centrifugera inte vattentäta säten, mattor eller kläder.

RENGÖRINGSMEDEL DISPENSER

- I Förtvättmedel
- II Huvudtvättmedel
- III Sköljmedel



Notera!

Förtvättmedel behöver endast tillsättas i förtvättfacket när förtvätt har valts. Överskrid inte MAX-nivåmarkeringen när du fyller på tvättmedel, tillsatser eller sköljmedel.

REKOMMENDATION AV DISKMEDEL

Tillrådligt rengöringsmedel	Material	Tvätttemperatur	Tvätten typ och textil-
Stark tvättmedel med blekmedel och optiska vitmedel	Bomull, blandning	20/40/60	Vittvätt av kokaäkta bomull eller linne
Färg-tvättmedel utan blekmedel och optiska vitmedel	Bomull, blandning	Kallt/20/40	Färgad tvätt av bomull eller av linne
Färgtvättmedel eller milt tvättmedel utan optiska vitmedel	Syntetfiber	Kallt/20/40	Färgad tvätt av lättskötta fibrer eller syntetmaterial
Mild tvättmedel	Syntetfiber	20/40	Känslig textil, silke, viskös
Särskilt ulltvättmedel	Ull	20/40	Ull

Notera !

- Granulärt/förtjockat tvättmedel eller tillsats kan spädas ut i vatten innan det hålls i tvättmedelsfacket, så att fackets inlopp inte blockeras och får vatten att rinna över.
- Välj ett lämpligt tvättmedel för att få bästa möjliga tvättresultat och minimal vatten- och energiförbrukning.
- För att uppnå bästa rengöringsresultat är rätt dosering av tvättmedel viktig.
- Använd en mindre mängd diskmedel om trumman inte är helt fylld.
- Justera alltid mängden tvättmedel efter vattnets hårdhet. Om kranvattnet är mjukt, använd mindre tvättmedel.
- Dosera efter hur smutsig tvätten är, mindre smutsiga kläder kräver mindre tvättmedel.
- Högkoncentrerat (kompakt tvättmedel) kräver särskilt exakt dosering.

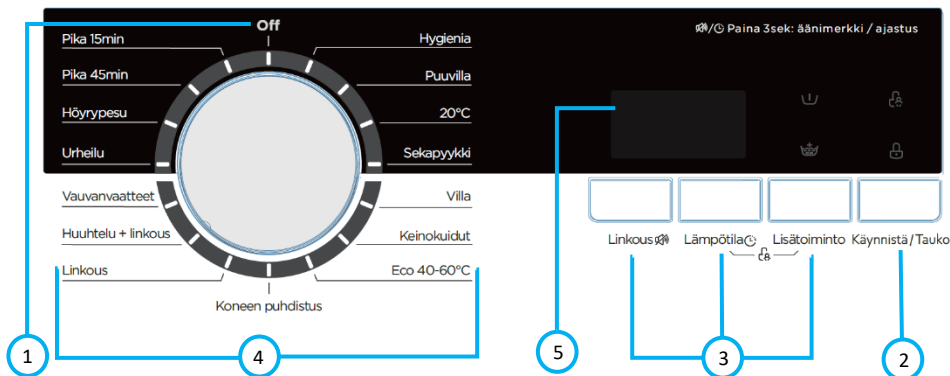
Det följande symtom är tecken rengöringsmedel av överdos:

- tung skum bildning
- dålig tvättning- och sköljresultat

Det följande symtom är tecken rengöringsmedel om underdosering:

- tvätt ändringar till grått
- kalkavlagringar i trumman, i motstånd och/eller i tvätten

KONTROLLPANEL



1. Av

- Enheten är avstängd.

2. Starta/Pausa

- Tryck på knappen att börja eller att avbryta tvättprogram.

3. Centrifugering-, temperatur- och extra funktionsknappar

- Med detta du kan ändra centrifugeringshastighet, temperatur eller välja ytterligare funktion. Indikeringslampan för den valda tilläggfunktionen tänds.
- Du kan slå på/av maskinens ljudsignal genom att trycka på centrifugeringsknappen, tidtagningen och temperaturknappen i 3 sekunder.
- Du kan slå på/av barnlåset genom att hålla ned temperatur - och extrafunktionsknapparna samtidigt.

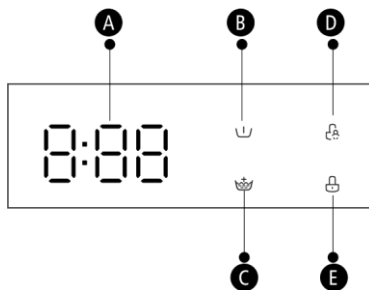
4. Programväljare

- Med programväljaren kan du välja önskat program eller stänga av enheten genom att ställa vredet i läge off. Programväljaren kan vridas både medurs och moturs.

5. Skärmen

- På skärmen syns tvättmaskinens inställningar, utvärderas vänster existerande tid, alternativ och eventuella statuskoder . Displayen lyser under hela tvättprogrammet.

- A. Tvätttidsvisning (även centrifugeringshastighet, eventuella statuskoder etc. visas på displayen)
- B. Indikeringslampa för förtvätt
- C. Indikeringslampa för ytterligare sköljning
- D. Indikeringslampa för barnlås
- E. Indikeringslampa för luckanslås



O PROGRAM

Program	Ladda (kg)	Indikativ tvätttid
	8,0	
Hygien	4.0	2:27
Bomull	8,0	02:40
20°C	4.0	1:01
Färgat	8,0	1:20
Ylle	2.0	1:07
Syntet	4.0	2:20
Eko 40-60°C	8,0	3:38
Självrengöring	-	1:18
Centrifugering	8,0	0:12
Sköljning + centrifugering	8,0	0:20
Barnkläder	8,0	02:01
Idrottskläder	4.0	0:45
Ångtvätt	2.5	01:48
Snabb 45 min	2.0	0:45
Snabb 15 min	2.0	0:15

Notera !

Tabellens parametrar är endast vägledande. De faktiska parametrarna kan avvika från de parametrar som anges i tabellen ovan.

	Nominell kapacitet kg	Temperaturen reglering	En period varaktighet i timmar och på minuter	Energiförbrukning kWh / arbetscykel	Användning av vatten i liter / arbetscykel	Överlägsen temperatur °C	kvarvarande fukt % / rotationshastighet **
Snabb 15 min	2,0	kall	0:15	0,026	34	kall	70 % / 800
20 °C	4,0	20	1:01	0,183	47	20	70 % / 800
Bomull	8,0	60	2:45	1,394	71	60	53 % / 1200
Syntetfibrer	4,0	40	2:20	0,625	44	40	35 % / 800
Blandad tvätt	8,0	40	1:20	0,754	71	40	70 % / 800
	8,0	–	3:38	0,739	57	38	53,9 % / 1200
ECO 40-60 3)	4,0	–	02:48	0,456	47	32	53,9 % / 1200
	2,0	-	02:48	0,196	38	23	53,9 % / 1200

Ovanstående uppgifter är endast vägledande och kan ändras beroende på de faktiska användningsförhållandena. Värdena för andra program än Eco 40-60°C-programmet är endast indikativa. 20°C-programmet kan rengöra lätt smutsad bomullstvätt vid en nominell temperatur på 20°C, vilket uppfyller kraven i förordning (EU) 2019/2023.

Vad gäller standarderna EN 60456:2016/A11:2020 och (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU)2021/340, (EU)2021/341

EU:s energieffektivitetsklass är: A

Energitestprogram: ECO 40-60. Övriga som standard.

Halvlaster för en 8,0 kg maskin: 4,0 kg.

Kvartslaster för en 8,0 kg maskin: 2,0 kg.

* Högsta temperatur som tvätten når i tvättprogrammet i minst 5 minuter.

** Resterande fuktighet efter tvättprogrammet, vattenhalt i procent och centrifugeringshastighet vid vilken detta uppnåddes.

Eco 40 - 60-programmet kan rengöra normalt smutsad bomullstvätt som anges att tvättas vid 40°C eller 60°C i ett och samma program. Med detta program bedöms överensstämmelse med förordning (EU) 2019/2023. De mest energieffektiva programmen är vanligtvis de som körs vid lägre temperaturer och under längre tid. Att fylla hushållstvättmaskinen till den maximala kapaciteten som anges för respektive program sparar energi och vatten.

Centrifugeringshastigheten påverkar ljudnivån och kvarvarande fuktighet: ju högre centrifugeringshastighet under centrifugeringsfasen, desto högre ljudnivå och desto lägre kvarvarande fuktighet.

Notera!

Om det blir ett avbrott i strömförsörjningen (t.ex. att en säkring går, strömbavbrott, etc.) när maskinen är igång, sparas det valda programmet i maskinens minne. Maskin fortsätter programmet när strömförsörjningen återställs.

Programmen är tillgängliga beroende på typen av tvätt.

Bomull	Hållbara textilier, värmektåliga textilier av bomull eller linne.
Syntetiska fibrer	Produkter av syntetiska fibrer, såsom skjortor, jackor etc. När du tvättar stickade textilier bör mängden tvättmedel minskas på grund av deras lösa bandstruktur och lättbildade bubblor.
Barn Kläder	Barnkläder eller andra textilier som kräver effektiv tvättning och extra sköljning.
Snabb 45 min	Snabbtvätt för en mindre mängd kläder som inte är särskilt smutsiga.
Blandad tvätt	blandad tvätt, som består av av bomull och syntetiska textilier.
Maskin-rengöring	Program för rengöring av tvättmaskinens trumma och rör (använd inte detta program för tvätt!). Programmet rengör maskinen vid en hög temperatur på 90°C. Du kan lägga till ett klortvättmedel eller liknande som är specifikt avsett för maskinrengöring (använd inte vanligt tvättmedel för maskinrengöring). Programmet bör användas regelbundet och vid behov. Rengör även maskinens filter, tätningar och andra delar från synlig smuts för hand regelbundet och vid behov.
20°C	Lätt smutsad bomullstvätt vid en nominell temperatur på 20°C.
Snabb 15 min	Ett mycket kort program som är lämpligt för tvättning av en liten mängd lätt smutsad tvätt.
Ylle	Hand- eller maskintvättbara ulltextilier. Ett särskilt skonsamt tvättprogram för att förhindra krympning. Längre programstopp där textilierna får ligga i tvättvattnet. Kontrollera alltid i förväg med textiltillverkaren om det är lämpligt att tvätta i tvättmaskin.
Centrifugering	Centrifugerar och tömmer vattnet.
Sköljning & Centrifugering	Sköljer och centrifugerar, samt tömmer vattnet.
Idrottskläder	Tvätt till sportkläder.
Ångtvätt	Ångan tränger djupt in i fibrerna, vilket effektivt tar bort smuts och bakterier och förhindrar lukt.
Hygien	Hög tvättemperatur, tar effektivt bort smuts och bakterier. Obs! Följ alltid tvättinstruktionerna på textilierna och den angivna maxtemperaturen.
Eco 40-60 °C	Kan rengöra normalt smutsad bomullstvätt som är avsedd att tvättas vid 40°C eller 60°C i ett och samma program.

YTTERLIGARE FUNKTIONER

Tabellen nedan visar vilka ytterligare funktioner som finns tillgängliga för varje tvättprogram.

Program	Standardtemperatur (°C)	Tillgängliga ytterligare funktioner
Hygien	70	 
Bomull	40	  
20°C	20	  
Färgat	40	  
Ylle	40	 
Syntet	40	  
Eco 40-60 ° C	--	
Självrengöring	90	
Centrifugering	--	
Sköljning&Centrifugering	--	 
Barnkläder	60	  
Idrottskläder	20	  
Ångtvätt	40	  
Snabb 45min	40	 
Snabb 15min	Kall	

Förtvätt

- Extra tvättfunktion innan huvudtvättprogram början förbättra tvättkraft. Obs: Förtvättmedel måste tillsättas i fack I.

Ytterligare sköljning

- En extra sköljning läggs till i tvättprogrammet om denna funktion väljs.

Timing

- Maskinen kan ställas in att starta efter en viss fördröjning.

1. Välja program.
2. Tryck temperaturknapp 3 sekunder att välja försening. Du kan välja mellan förseningstiderna 0-24h.
3. Välja fördröjningsfunktion genom att trycka Start/Paus-knapp. Maskinen startar efter en fördröjning.

Varning! Att ställa in maskinen att starta efter en fördröjning befriar inte användaren från ansvaret att övervaka maskinen när den är igång.

Avbryter timing

- För att avbryta timerfunktionen, tryck och håll ned temperaturknappen innan du startar programmet tills på skärmen visas som en fördröjningstid på 0 h.
- Om program är redan satte igång, Lägg på från enheten strömmen och slå på den igen. Efter det här välja tvättprogrammet igen.

Centrifugering

- Centrifugering kan vara om nödvändigt justera genom att trycka snurrknappen upprepade gånger.

Temperatur

- Om nödvändigt tvätttemperatur kan vara justera genom att trycka temperaturknappen upprepade gånger.
- Temperaturalternativen är: kallt - 20°C - 30°C - 40°C - 60°C - 90°C.

Barnlås

- Denna funktion är avsedd att låsa maskinens kontroller så att barn inte kan använda dem felaktigt.
- Tryck på temperatur- och extra funktionsknapparna samtidigt i 3 sekunder tills maskinen ger en ljudsignal och barnlåsets indikatorlampa tänds på displayen.

Notera: När barnlåset är aktiverat visas "**CL**" och den återstående tiden växlar på displayen. Om du trycker på någon knapp blinkar barnlåsets indikatorlampa. När programmet är klart visas "CL" och "End" växlar på displayen.

- Barnlåset inaktiverar alla knappar, förutom ON/OFF-valet och barnlåsets knappar.
- Endast samtidig tryckning på temperatur- och extrafunktionsknapparna i 3 sekunder kan inaktivera barnlåset. Inaktivera barnlåset innan du väljer ett nytt program!
Avstängning av ljudsignal

Stäng av ljudsignalen

- Du kan stänga av maskinens ljudsignal genom att trycka på centrifugeringsknappen i 3 sekunder. På samma sätt kan du aktivera den avstängda ljudsignalen igen.
- Det valda läget bibehålls tills återställning sker. Efter återställning måste läget väljas igen om du vill fortsätta använda det.

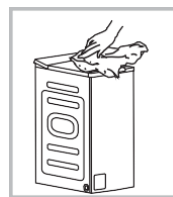
STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Varning - risk för elektriska stöt!

Innan du påbörjar service eller rengöring, se till att maskinen är frångkopplad från eluttaget och att dess vattentillförseln är avstängd .

Rengöring av tvättmaskinen

Korrekt underhåll och rengöring av tvättmaskinen kan förlänga dess livslängd. Maskinen kan rengöras vid behov med neutrala, utspädda och icke-slipande rengöringsmedel. Om vatten rinner ner på maskinens sidor eller andra delar, torka bort det omedelbart med en fuktig trasa. Använd inte vassa föremål vid rengöring och underhåll.



Observera: använd inte myrsyra eller lösningsmedel, såsom alkohol eller kemiska produkter, inte ens utspädda, vid rengöring.

Rengöring av trumman

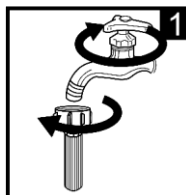
Torka av trumman vid behov med en fuktig trasa. Om metallföremål har kommit in i maskinen under tvätten (t.ex. mynt, spikar etc.), kan rost uppstå på trummans yta. Rost måste avlägsnas omedelbart med klorfritt rengöringsmedel. Använd aldrig t.ex. stålull för rengöring av trumman.

Använd regelbundet rengöringsprogrammet för maskinen. Lägg inte tvätt i maskinen under detta program.

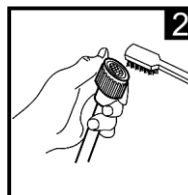
Rengöring av ingångsslangens filter

Notering: Minskad vattenflöde är ett tecken på att filtret behöver rengöras.

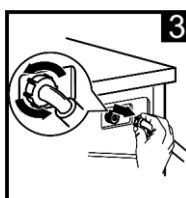
1 Stäng av kranen och koppla bort ingångsslangen från kranen.



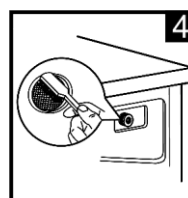
2 Rengör filtret med en liten borste.



3 Skruva loss vattentillförselslangen från maskinens baksida. Dra ut filtret med en lång tång.



4 Rengör filtret med en liten borste.



5 Sätt tillbaka filtret i vattenintaget och anslut vattentillförselslangen igen.

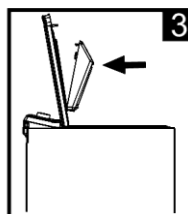
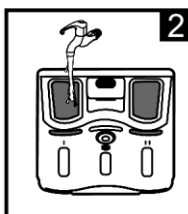
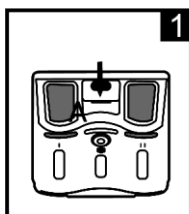
6 Rengör ingångsfiltret var tredje månad för att säkerställa att enheten fungerar normalt.

Rengöring av tvättmedelsfacket

1 Tryck på området inne i doseringslådan som pilen på sköljmedelslocket pekar på.

2 Lyft upp hållare och ta bort sköljmedelslocket och rengör alla spår med vatten.

3 Sätt tillbaka sköljmedelslocket och skjut in lådan på plats igen.



Notera! Använd inte slipande eller frätande ämnen för att rengöra plastdelarna. Rengör tvättmedelsfacket var tredje månad för att säkerställa att enheten fungerar normalt.

Rengöring av tömningspumpens filter

Varning! Innan du rengör tömningspumpens filter, se till att maskinen har avslutat tvättprogrammet och att den är tom.

Varning! Stäng av maskinen och koppla ur strömkabeln innan du rengör tömningspumpens filter.

Varning! Det kan finnas varmt vatten inuti maskinen. Låt vattnet svalna i flera timmar efter tvättprogrammet innan du påbörjar rengöringen. Risk för brännskador!

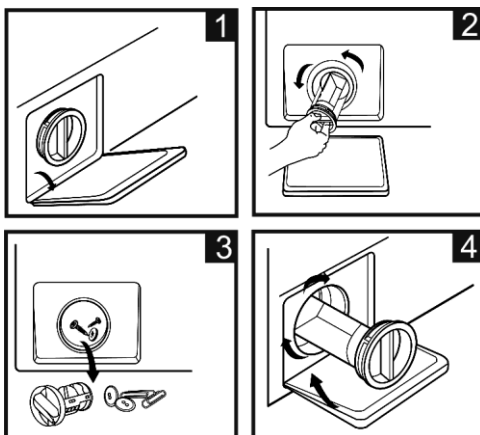
Rengör filtret regelbundet var tredje månad för att säkerställa att enheten fungerar normalt.

1 Öppna locket längst ner på framsidan.

2 Öppna filtret genom att vrida det moturs.

3 Ta bort främmande föremål och rengör filtret med vatten.

4 Sätt tillbaka filtret och fäst det ordentligt genom att vrida det medurs. Stäng locket på framsidan.



Varning! Se till att filtret är ordentligt fastsatt och att inget vatten kan läcka ut under tvättprogrammet.

FELSÖKNING

Om enheten inte startar eller om enheten fryser under användning, försök först hitta en lösning på problemet med hjälp av tabellen nedan. Om problemet inte är löst, kontakta ett auktoriserat servicecenter.

Beskrivning	Anledning	Lösning
Tvättmaskinen startar inte	Luckan är inte ordentligt stängd	Starta om efter att ha stängt luckan. Kontrollera om kläder har fastnat mellan luckan.
Luckan öppnas inte	Tvättmaskin säkerhetsskydd är aktiverat	Stäng av strömmen, starta om och försök öppna luckan
Det finns vatten på golvet		Kontrollera att inloppsslangen eller avloppsslangen inte är skadade och att både slangar och tömningspumpens filter är ordentligt anslutna.
Tvättmedelsrester i facket	Tvättmedlet är fuktigt och/eller har klumpat sig	Rengör och torka tvättmedelsfacket
Indikatorlampan lyser inte eller displayen är mörk		Kontrollera att strömmen är påslagen och att nätkontakten är korrekt ansluten. Kontrollera även statusen på bostadens säkring.
Onormalt ljud		Kontrollera om transportbultarna har tagits bort. Kontrollera att tvättmaskinen är installerad på ett fast och plant golv och är vågrätt och balanserad.

Felkod	Orsak	Lösning
E30	Luckan är inte ordentligt stängd	Starta om efter att ha stängt luckan. Kontrollera om kläder har fastnat.
E10	Problem med vatteninlopp under tvätt	Kontrollera om vattentrycket är för lågt. Råta ut vattenledningen. Kontrollera om inloppsventilens filter är igensatt.
E21	Problem med vattenavlopp	Kontrollera om avloppsslangen är blockerad eller om tömningspumpens filter är orengjort.
E12	Vattenöversvämning	Start om tvättmaskinen.
EXX	Övrig	Försök starta om först, ring service om problemet kvarstår.

Om felet inte löser sig på egen hand och problemet kvarstår, kontakta en auktoriserad serviceverkstad. Innan du kontaktar serviceverkstaden, leta fram modellnummer och serienummer på enheten om möjligt. Om enhetens garanti är giltig, kontrollera även inköpsdatumet på inköpskvittot.

Varning - risk för elektrisk stöt!

Försök aldrig reparera en enhet som är defekt eller antas vara defekt. Du kan riskera ditt eget och framtida användares liv. Endast auktoriserade servicerepresentanter får utföra reparationer på enheten. Självutförda eller felaktiga reparationer upphäver garantin och kan förhindra identifiering av framtida fel.

KUNDSERVICE

Om du har några frågor, vänligen kontakta oss vår kundtjänst på: www.helkamakodinkoneet.fi

För snabbare hantering av garantiserviceärenden, fyll i servicebegäran på vår webbsidor.

TRANSPORT AV ENHETEN

VIKTIGA STEG VID FLYTTNING AV ENHETEN

- Koppla ur enheten från eluttaget och stäng av vattenintagets kran.
- Kontrollera att luckan och tvättmedelsfacket är ordentligt stängda.
- Koppla bort vatteninloppsslangen och avloppsslangen från väggen. Koppla även bort vatteninloppsslangen från baksidan av tvättmaskinen.
- Låt allt vatten rinna ut ur enheten. Vatten kan tömmas genom att ta bort tömningspumpens filter. Se avsnittet "Rengöring och underhåll".
- Installera de 4 transportbultarna på baksidan av enheten igen.
- Enheten är tung. Transportera försiktigt. Håll aldrig i någon utskjutande del av maskinen när du lyfter den. Maskinens lucka kan inte användas som handtag.

TEKNISK INFORMATION

Mått (H x B x D)	875 x 400 x 610 mm
Standardvattentryck	0,1 – 1MPa
Nominell effekt	1900W
Nominell spänning	220-240V~
Nominell frekvens	50 Hz
MAX ström	10A
Produktens vikt	56 kg
Nominell kapacitet	8,0 kg

Den faktiska energiförbrukningen beror på hur enheten används. Den faktiska vattenförbrukningen beror på användningssättet och vattnets hårdhet. Modellbeteckningen för din enhet finns på typskylten.

Helkama Kodinkoneet Oy
Veneentekijäntie 12
00210 Helsinki

+358 44 337 9610
www.rosenlew.fi

FIN

Pääsy huoltokorjauksiin, kuten Internet-verkkosivut, osoitteet, yhteystiedot.

Malli no: HR-PKT138AI

Keskushuollon yhteystiedot:

Osoite	Veneentekijäntie 12, 00210 Helsinki	QR koodi	
Puhelinnumero	+358 44 337 9610		
Kotisivut	www.rosenlew.fi		
Asiaankuuluvat tiedot varaosien tilaamisesta suoraan tai muiden valmistajan, maahantuojaan tai valtuutetun edustajan toimittamien kanavien kautta;			www.rosenlew.fi/huolto
Vähimmäisaika, jonka aikana laitteen korjaamiseen tarvittavia varaosia on saatavilla; (vuotta)			10
Ohjeet mallitietojen löytämiseen tuotetietokannasta, sellaisena kuin ne määritellään asetuksessa EU 2019/2014 web-linkin avulla, joka linkittää tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot tai linkin tuotetietokantaan ja tietoihin kuinka löytää mallitunniste tuotteesta.)			www.rosenlew.fi/huolto

Huomaa: Palvelusivuston osoite tai yhteyshenkilön puhelinnumero voi muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Vahvista, onko keskuhuolto suoraan sidoksissa yhtiöömme, kun tarvitset palveluja.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktuppgifter.

Modell nr: HR-PKT138AI

Lista över servicestationer ters

Adress	Veneentekijäntie 12, 00210 Helsinki	QR-kod	
Telefonnummer	+358 44 337 9610		
Hemsida	www.rosenlew.fi		
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;			www.rosenlew.fi/huolto
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga; (år)			10
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning EU 2019/2014 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)			www.rosenlew.fi/huolto

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

Tietoja liittyen jälkimarkkinointi

Pääsy ammattimaiseen korjaukseen, kuten verkkosivustoihin, osoitteisiin, yhteystietoihin:

Mallinumero: HR-PKT138AI

Osoite	Veneentekijäntie 12, 00210 Helsinki	QR-koodi	
Yhteysnumero	+358 44 337 9610		
Kotisivu	www.rosenlew.fi/huolto		
Asiaankuuluvat tiedot varaosien tilaamisesta suoraan tai muiden valmistajan, maahantuojan tai valtuutetun edustajan toimittamien kanavien kautta;			www.rosenlew.fi/huolto
Vähimmäisaika, jonka aikana laitteen korjaamiseen tarvittavia varaosia on saatavilla; (vuotta)			www.rosenlew.fi/takuu
Ohjeet mallitietojen löytämiseen tuotetietokannasta, sellaisena kuin ne määritellään asetuksessa EU 2019/2016 web-linkin avulla, joka linkittää tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot tai linkin tuotetietokantaan ja tietoihin kuinka löytää mallitunniste tuotteesta.)			www.rosenlew.fi/huolto
Toimittajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto (kk)			www.rosenlew.fi/ecodesign

Huomaa: Palvelusivuston osoite tai yhteyshenkilön puhelinnumero voi muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Vahvista, onko keskushuolto suoraan sidoksissa yhtiöömme, kun tarvitet palveluja.

Tekninen tiedote

Jännite / hertsi, V/hz	220-240V / 50hz
Watti / ampeeri, W/A	1900 / 10
Kapasiteetti, kg	8
Bruttopaino, kg	60
Tuotteen korkeus, mm	875
Tuotteen leveys, mm	400
Tuotteen syvyys ex/kahva, mm	610

CE declaration of conformity



This appliance has been manufactured to the strictest standards and complies with all applicable legislations, Low Voltage Directive (LVD) and Electromagnetic Compatibility (EMC).

Tuotteen datalehti

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2019/2014

Mallin tunniste:	HR-PKT138AI
Toimittajan nimi tai tavaramerkki:	Rosenlew

Yleiset tuoteparametrit:					
Nimelliskapasiteetti (kg)	8		Mitat cm	Korkeus	87,5
				Leveys	40
				Syvyys	61
Energiatohokkuusindeksi	51,9		Energiatohokkuusluokka	A	
Pesutehokkuusindeksi	1,031		Huuhteluteho (g/kg)	5	
Energiankulutus kilowattitunteina jaksoa kohden, perustuu eco 40-60 -ohjelmaan.*	0,472		Vedenkulutus litroina sykliä kohden, perustuu eco 40-60 -ohjelmaan**	57	
Käsittelyn tekstiilin sisälämpötila (°C)	Nimellispesukapasiteetti	38	Jäljellä oleva kosteuspitoisuus (%)	Nimellispesukapasiteetti	0,539
	Puoli	32		Puoli	0,539
	Quater	23		Quater	0,539
Linkousnopeus, rpm	Nimelliskapasiteetti	1250	Linkous/kuivaustehokkuusluokka	B	
	Puoli	1250			
	vuosineljännes	1250			
Eco 40-60 -ohjelman kesto (h:min)	Nimellinen pesukapasiteetti	3:38	Tyyppi	Vapaasti seisova	
	Puoli	2:48			
	Quater	2:48			
Ilmassa leviävät akustiset melupäästöt pyörimisvaiheessa (dB(A) re 1 pW)	78		Ilmassa leviävän akustisen melun päästöluokka (pyörimisvaihe)	C	
Pois päältä (W)	0,5		Päälle jätetty tila (W)		
Viivästetty käynnisty (W) (jos asiaankuuluva)	4		Verkotettu valmiustila (W) (jos käytössä)		
Toimittajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto (kk)				www.rosenlew.fi/ecodesign	
Tämä tuote on suunniteltu vapauttamaan hopea-ioneja pesujakson aikana					

Lisätiedot

Linkki tavarantoimittajan verkkosivuille, joilla löytyy komission asetuksen (EU) 2019/2023 liitteessä II olevan 9 kohdan mukaiset tiedot: www.scandomestic.dk

***Ohjelman perusteella. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavasta.**

****Ohjelman perusteella. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavasta ja veden kovuudesta.**

Information ang efter försäljning

Tillgång till professionell reparation, såsom webbplatser, adresser, kontaktinformation:

Modell nummer: HR-PKT138AI

Adress	Veneentekijäntie 12, 00210 Helsinki	QR-kod	
Kontaktnummer	+358 44 337 9610		
Hemsida	www.rosenlew.fi/huolto		
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;			www.rosenlew.fi/huolto
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga; (år)			www.rosenlew.fi/takuu
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning EU 2019/2016 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)			www.rosenlew.fi/huolto
Kortaste giltighetsperiod för leverantörens garanti			www.rosenlew.fi/ecodesign

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

Tekniskt datablad

Volt / hertz, V/hz	220-240V / 50hz
Watt / Ampere, W/A	1900 / 10
Kapacitet, kg	8
Brutto vikt	60
Produkthöjd, mm	875
Produktbredd, mm	400
Produktdjup, mm	610

CE försäkran om överensstämmelse



Denna apparat har tillverkats enligt de strängaste standarderna och följer all tillämplig lagstiftning, lågspänningsdirektivet (LVD) och elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).

Produktinformationblad

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2019/2014

Modellbeteckning:	HR-PKT138AI
Leverantörens namn eller varumärke:	Rosenlew

Allmänna produktparametrar:					
Nominell kapacitet (kg)	8		Mått i cm	Höjd	87,5
				Bredd	40
				Djup	61
Energieffektivitetsindex	51,9		Energiklass	A	
Tvätteffektivitetsindex	1,031		Sköljeffektivitet (g/kg)	5	
Energianvändning i kWh per cykel vid användning av programmet eco 40–60 *	0,472		Vattenförbrukning i liter per cykel vid användning av programmet eco 40–60 **	57	
Maximitemperatur inuti den behandlade textilen (°C)	Nominell tvättkapacitet	38	Restfukthalt (%)	Nominell tvättkapacitet	0,539
	Halv	32		Halv	0,539
	Fjärdedels	23		Fjärdedels	0,539
Centrifugeringshastighet, varv/min	Nominell kapacitet	1250	Cetrifugeringsklass	B	
	Halv	1250			
	Fjärdedels	1250			
Programtid för eco 40–60 (h:mm)	Nominell tvättkapacitet	3:38	Typ	Fristående	
	Halv	2:48			
	Fjärdedels	2:48			
Utsläpp av luftburet akustiskt buller i centrifugeringsfasen (dB(A) re 1 pW)	78		Utsläppsklass för luftburet akustiskt buller i (centrifugeringsfasen)	C	
Frånläge (W)	0,5		Frånläge (W)		
Startfördröjning (W) (om tillämpligt)	4		Nätverksanslutet standbyläge (W) (om tillämpligt)		
Kortaste giltighetsperiod för leverantörens garanti				www.rosenlew.fi/ecodesign	
Denna produkt har utformats för att frigöra silverjoner under tvättcykeln					

Ytterligare information

Länk till leverantörens webbplats, där informationen i punkt 9 i bilaga II till förordning (EU) 2019/2014 finns:
www.scandomestic.dk

*Den faktiska energianvändningen beror på hur produkten används.

**Den faktiska vattenförbrukningen kommer att bero på hur maskinen används och på vattnets hårdhet.

Information regarding after sales

Access to professional repair, such as websites, addresses, contact information:

Model number: HR-PKT138AI

Address	Veneentekijäntie 12, 00210 Helsinki	QR-code	
Contact number	+358 44 337 9610		
Homepage	www.rosenlew.fi/huolto		
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;			www.rosenlew.fi/huolto
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available; (years)			www.rosenlew.fi/takuu
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)			www.rosenlew.fi/huolto
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier (months)			www.rosenlew.fi/ecodesign

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

Technical Data Sheet

Voltage / hertz, V/hz	220-240V / 50hz
Watt / Ampere, W/A	1900 / 10
Capacity, kg	8
Gross weight, kg	60
Product height, mm	875
Product width, mm	400
Product depth ex/handle, mm	610

CE declaration of conformity



This appliance has been manufactured to the strictest standards and complies with all applicable legislations, Low Voltage Directive (LVD) and Electromagnetic Compatibility (EMC).

Product information sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014

Model identifier:	HR-PKT138AI
Supplier's name or trademark:	Rosenlew

General product parameters:					
Rated capacity (kg)	8		Dimensions in cm	Height	87,5
				Width	40
				Depth	61
Energy efficiency index	51,9		Energy efficiency class	A	
Washing Efficiency Index	1,031		Rinsing effectiveness (g/kg)	5	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme.*	0,472		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme**	57	
Maximum temperature inside the treated textile (°C)	Rated washing capacity	38	Remaining moisture content (%)	Rated washing capacity	0,539
	Half	32		Half	0,539
	Quarter	23		Quarter	0,539
Spin speed, rpm	Rated capacity	1250	Spin/Drying Efficiency Class	B	
	Half	1250			
	Quarter	1250			
Eco 40-60 programme duration (h:min)	Rated Washing Capacity	3:38	Type	Freestanding	
	Half	2:48			
	Quarter	2:48			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase (dB(A) re 1 pW)	78		Airborne acoustical noise emission class (spinning phase)	C	
Off-mode (W)	0,5		Left-on mode (W)		
Delay start (W) (if relevant)	4		Networked standby (W) (if applicable)		
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier (months)				www.rosenlew.fi/ecodesign	
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle					

Additional information

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: www.scandomestic.dk

*Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

**Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.